

Tractores 6155M, 6175M y 6195M (años de fabricación 2018-2019)

(Nº de serie Motores 6068U de 6 cilindros -)



JOHN DEERE

MANUAL DEL OPERADOR

Tractores 6155M, 6175M y 6195M
(años de fabricación 2018-2019)

OMAL226091 EDICIÓN I9 (SPANISH)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim

Edición norteamericana
PRINTED IN U.S.A.



* D C Y *



* O M A L 2 2 6 0 9 1 *

Introducción

Prefacio

LEER ESTE MANUAL DETENIDAMENTE para informarse sobre el manejo y mantenimiento correctos de la máquina. El no hacerlo puede provocar lesiones personales o averías en la máquina. Este manual y los adhesivos de su máquina pueden estar disponibles en otros idiomas (consulte con su concesionario John Deere para el pedido).

ESTE MANUAL DEBE SER CONSIDERADO como parte integrante de la máquina y debe acompañar a la máquina si ésta es vendida de nuevo.

Las MEDIDAS de este manual se facilitan en unidades métricas y en las unidades equivalentes en EE.UU. Utilizar exclusivamente repuestos y fijaciones adecuados. Las fijaciones con cotas métricas o del sistema de los EE.UU. pueden requerir una llave específica métrica o del sistema de los EE.UU.

EL LADO DERECHO y el LADO IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina.

ANOTAR LOS NUMEROS DE IDENTIFICACION (P.I. N.) en la sección de Especificaciones o de Números de Identificación del Producto. Anotar detalladamente todos los números de serie. Tienen gran importancia en caso de substracción, facilitando el trabajo de la policía. Su concesionario necesita también dichos números para pedir repuestos. Guardar estos números en un lugar seguro fuera de la máquina.

Cualquier MANIPULACIÓN DE LA BOMBA DE ALIMENTACIÓN modificando el caudal de combustible entregado o la potencia del motor MÁS ALLÁ DE LOS VALORES ESPECIFICADOS del fabricante conducirá a una anulación de la garantía de esta máquina.

ANTES DE ENTREGAR ESTA MAQUINA, el concesionario llevó a cabo una revisión de preentrega. Después de las primeras 100 horas de servicio, recomendamos concertar una revisión de posventa con el concesionario para asegurar el óptimo funcionamiento de la máquina.

ESTE TRACTOR ESTÁ DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE para su empleo en las aplicaciones agrícolas habituales o aplicaciones afines ("EMPLEO SEGÚN LAS CARACTERÍSTICAS DE LA MÁQUINA"). Su uso de cualquier otra forma es considerado como contrario al empleo en aplicaciones habituales o afines. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de su utilización en aplicaciones no contempladas como aplicaciones agrícolas habituales o aplicaciones afines. En este caso todos los riesgos corren únicamente por cuenta del usuario. La utilización correcta según las características de la máquina implica, asimismo, la observación estricta de todas las instrucciones del fabricante en cuanto a funcionamiento, mantenimiento y reparación.

ESTE TRACTOR sólo DEBE SER MANEJADO, mantenido o reparado por personas que estén al tanto

de las peculiaridades y los riesgos que ello implica y que se hayan familiarizado con las normas de seguridad al respecto (prevención de accidentes). Deben cumplirse en todo momento las normas de prevención de accidentes, así como todo tipo de normativa legal, tanto referente a seguridad, sanidad laboral como a circulación por carretera. El fabricante no se hace responsable de las consecuencias derivadas de modificaciones llevadas a cabo en este tractor sin su autorización previa y expresa.

LX,IFC 002144-63-03FEB02

Comportamiento en materia de emisiones y alteración no autorizada del sistema de control de emisiones

Funcionamiento y mantenimiento

El motor y el sistema de control de emisiones deben funcionar, usarse y mantenerse según las instrucciones proporcionadas en este manual para garantizar el cumplimiento de emisiones del motor dentro de los requerimientos aplicables según la clasificación/certificación del motor.

Alteración no autorizada

No se permite ningún tipo de alteración deliberada ni el uso inadecuado del sistema de control de emisiones del motor, en particular en lo que respecta a la desactivación o interrupción del sistema de recirculación de gases de escape (EGR) o el sistema de dosificación de DEF. La alteración indebida del sistema de control de emisiones del motor anulará las garantías aplicables y de homologación en la Unión Europea (UE) relacionadas con el control de emisiones.

DX,EMISSIONS,PERFORM-63-12JAN18

Índice

	Página		Página
Glosario			
Glosario	00-1	Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes	05-14
Marcas comerciales	00-2	Prácticas de mantenimiento seguras	05-15
Seguridad		Evitar el contacto con los gases de escape calientes	05-15
Reconocer los avisos de seguridad	05-1	Limpieza segura del filtro de escape	05-15
Compresión de las palabras de señalización	05-1	Trabajar en lugares ventilados	05-16
Observar los mensajes de seguridad	05-1	Apoyo seguro de la máquina	05-17
Estar preparado en caso de emergencia	05-2	Evitar el arranque imprevisto de la máquina	05-17
Usar ropa adecuada	05-2	Estacionar la máquina con seguridad	05-17
Protección contra el ruido	05-2	Transporte seguro del tractor	05-17
Manipulación segura del combustible— Prevenición de incendios	05-2	Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración del motor	05-18
Manejo seguro del éter	05-3	Mantenimiento seguro de acumuladores	05-18
Prevenición de incendios	05-3	Mantenimiento seguro de los neumáticos	05-18
En caso de incendio	05-3	Mantenimiento seguro de la tracción delantera	05-19
Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible	05-4	Ajuste de los tornillos/tuercas de retención de las ruedas	05-19
Instalación correcta de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS)	05-4	Cuidado con las fugas de alta presión	05-19
Uso adecuado del arco de seguridad plegable y del cinturón de seguridad	05-5	Evitar abrir el sistema de alimentación de alta presión	05-20
Mantenerse alejado de los ejes de transmisión en rotación	05-5	Almacenamiento seguro de accesorios	05-20
Uso adecuado de pasamanos y escalones	05-6	Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes	05-20
Leer los manuales del operador para el uso de las unidades de control electrónico del ISOBUS	05-6	Etiquetas de seguridad	
Uso adecuado del cinturón de seguridad	05-6	Usar el cinturón de seguridad	05A-1
Operación segura del tractor	05-7	Utilización segura del tractor	05A-2
Evitar accidentes al retroceder con la máquina	05-8	No modificar el arco de seguridad	05A-3
Uso restringido de la máquina en operaciones forestales	05-8	Uso del asiento del acompañante (si existe)	05A-3
Manejo seguro de la cargadora del tractor	05-8	Manejo de remolque con seguridad (no en tractores hasta 30 km/h)	05A-4
No admitir pasajeros en la máquina	05-9	Precauciones de uso de la pala cargadora frontal (tractores con válvulas de control mecánicas)	05A-5
Asiento del acompañante	05-9	Precauciones en la manipulación de la TDF frontal	05A-6
Utilizar las luces y dispositivos de seguridad	05-9	Precauciones con el uso de la TDF trasera	05A-6
Emplear una cadena de seguridad	05-9	Acumuladores de presión (elevador hidráulico delantero para tractores sin eje de tracción delantera suspendido)	05A-6
Transporte el equipo remolcado a velocidades prudentes	05-10	Acumuladores (eje de tracción delantera suspendido, si existe)	05A-7
Precaución al conducir sobre pendientes y terrenos irregulares y desnivelados	05-10	Acumulador de presión (sistema de frenos)	05A-7
Liberación de una máquina atascada	05-11	Motor de arranque	05A-8
Evitar el contacto con productos químicos agrícolas	05-11	Calentador eléctrico de refrigerante del motor (si existe)	05A-8
Manipulación segura de productos químicos agrícolas	05-12	05A-9
Manejo seguro de baterías	05-13	Descripción general del vehículo	
Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión	05-13	Vistas de identificación	10-1
Quitar la pintura antes de soldar o calentar	05-14		

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

	Página		Página
Manual del operador - Información general			
Propósito de este manual	10A-1	TDF - Mandos	30-4
Cómo utilizar este manual	10A-1	Elevador frontal (Economy) - Mandos	30-5
Cumplimiento de las instrucciones del fabricante de los aperos	10A-1	Enganche trasero - Mandos	30-5
Funcionamiento del motor			
Situación de emergencia calificada por la EPA de Estado Unidos — Función opcional de anulación temporal de restricción de potencia del motor durante la SCR	20-1	Válvulas de mando a distancia (VMD) mecánicas - Mandos	30-6
Información importante relativa al motor	20-2	Palanca multifunción mecánica con amortiguación	30-6
Motores con turbocompresor	20-2	Palanca multifunción eléctrica	30-7
Protección del motor	20-2	Tracción delantera - Mandos	30-7
Advertencia de parada de la máquina obligatoria	20-2	Bloqueo del diferencial - Controles iTEC™ Basic — Control inteligente integral de equipamientos - Controles	30-7
Arranque del motor	20-3	Controles de AutoTrac™ (equipamiento opcional)	30-8
Arranque del motor con una batería auxiliar	20-4	Sistema de calefacción y aire acondicionado - Controles	30-8
Parada del motor	20-5	Tablero de instrumentos	
Sistema de desconexión de la batería (si existe)	20-5	Tablero de instrumentos y luces testigo — Transmisiones PowrQuad™ PLUS y AutoQuad™ PLUS	30A-1
Estacionamiento del tractor	20-6	Tablero de instrumentos y luces testigo — Transmisión CommandQuad™ PLUS	30A-3
Remolcado del tractor	20-7	Indicador de nivel — Depósito de combustible y depósito de DEF	30A-4
Llenado del depósito de combustible	20-7	Termómetro del refrigerante	30A-5
Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF)	20-7	Pantalla digital - Interfaz de usuario	30A-5
Funcionamiento en tiempo frío			
Auxiliares de arranque en frío	20A-1	Pantalla digital - Propiedades de la pantalla (ajustes básicos)	30A-6
Calentador de refrigerante	20A-1	Pantalla digital - Menú de información	30A-7
Toma de corriente con protección contra fallos a tierra (GFCI)	20A-1	Pantalla digital - Cálculo del área	30A-8
Post-tratamiento			
Limpieza del filtro de escape, información general	20B-1	Pantalla digital - intervalos de mantenimiento	30A-9
Advertencia de parada de la máquina obligatoria	20B-1	Actualización del software	30A-9
Descripción general de los indicadores de post-tratamiento	20B-2	Guiado	
Carga del menú del motor en la pantalla digital	20B-4	Sistema de dirección AutoTrac™ (si existe)	40-1
Limpieza pasiva del filtro del escape	20B-4	Control inteligente total del equipamiento (iTEC™)	
Limpieza automática del filtro del escape	20B-4	iTEC™ Basic - Funcionamiento del control inteligente de todo el equipamiento	40A-1
Limpieza del filtro de escape con el tractor estacionado	20B-5	Tren de transmisión	
Filtro de escape, limpieza de mantenimiento	20B-7	Sistemas de transmisión - Descripción general	50-1
Sistema de limpieza del escape, informaciones al operador	20B-8	Tracción delantera	
Indicador del nivel de DEF (Fluido de escape diésel)	20B-9	Tracción delantera, elementos de mando y luces testigo	50A-1
Descripción general del sistema de reducción catalítica selectiva (SCR)	20B-10	Tracción delantera, conexión y desconexión manual	50A-1
Controles			
Mandos del vehículo con transmisiones PowrQuad™ PLUS y AutoQuad™ PLUS	30-1	Tracción delantera, conexión y desconexión automática	50A-2
Mandos del vehículo con transmisión CommandQuad™ PLUS	30-2	Tractor equipado con suspensión delantera opcional	50A-3
Llave de contacto	30-2	Bloqueo del diferencial	
Modo de emergencia	30-3	Bloqueo del diferencial, mandos y luces testigo	50B-1
Dispositivo antiarranque	30-3	Bloqueo del diferencial, conexión/desconexión manual	50B-1
Transmisión lenta - Mandos	30-4	Bloqueo del diferencial, conexión y desconexión automática	50B-1

	Página		Página
Frenos			
Pedales de freno hidráulico	50C-1	CommandQuad™ PLUS – Palanca del inversor	50H-2
Freno hidráulico de remolque de tubería simple (si existe)	50C-2	CommandQuad™ PLUS – Unidad de cambio de grupos	50H-2
Estacionamiento del tractor	50C-2	CommandQuad™ PLUS – Palanca de cambio	50H-3
Calzo de rueda	50C-3	CommandQuad™ PLUS – Pedal del acelerador y palanca del acelerador	50H-4
Transmisión - Información general			
Reducción del consumo de combustible	50D-1	CommandQuad™ PLUS – Pedales de freno y pedal del embrague (función AutoClutch) ...	50H-5
Selección de la velocidad de avance adecuada	50D-2	CommandQuad™ PLUS — Funciones especiales de maniobra del tractor	50H-5
Indicaciones sobre el cambio a neumáticos de otro tamaño	50D-2	CommandQuad™ PLUS – Ajuste de la velocidad de avance máxima	50H-6
Conexión de la transmisión lenta	50D-2	CommandQuad™ PLUS - ajuste del régimen máximo del motor	50H-7
Tablas de velocidades de avance y valores SRI	50D-2	CommandQuad™ PLUS - Selección de la marcha inicial	50H-7
Velocidades con transmisiones PowrQuad™ y PowrQuad™ PLUS de 30 km/h (16/16) en tractores 6155M - Neumáticos SRI 825 y 875	50D-3	CommandQuad™ PLUS — Ajuste del modo de funcionamiento	50H-8
Velocidades con transmisiones PowrQuad™ Plus de 30 km/h (16/16) en tractores 6155M - Neumáticos con SRI 925	50D-4	CommandQuad™ PLUS – Ajuste de la reducción del régimen del motor (ajuste personalizado)	50H-8
Velocidades del vehículo, transmisión PowrQuad™ PLUS para 30 km/h (16/16), en los tractores 6175M y 6195M - Neumáticos con SRI 925 y 975	50D-4	CommandQuad™ PLUS — Ajuste de la reducción del régimen del motor (ajuste personalizado)	50H-9
Velocidades de marcha, transmisiones PowrQuad™ PLUS y AutoQuad™ PLUS para 40 km/h (20/20), para tractores 6155M - con neumáticos SRI 825 y 875	50D-5	CommandQuad™ PLUS — Cambio suave (SoftShift) al cambiar de marchas	50H-10
Velocidades del vehículo, Transmisiones PowrQuad™ PLUS y AutoQuad™ PLUS para 40 km/h (20/20) en los tractores 6155M - con neumáticos SRI 925	50D-7	CommandQuad™ PLUS — Ajuste de la relación entre velocidades de avance/retroceso	50H-11
Velocidades de marcha, transmisiones PowrQuad™ PLUS y AutoQuad™ PLUS para 40 km/h (20/20), en los tractores 6175M y 6195M - Neumáticos con SRI 875, 925 y 975	50D-8	CommandQuad™ PLUS – Ajuste de sensibilidad de la función AutoClutch	50H-11
Velocidades del vehículo, transmisión CommandQuad™ PLUS para 40 km/h (20/20), en los tractores 6155M - con neumáticos SRI 825, 875 y 925	50D-9	CommandQuad™ PLUS - marchas iniciales ...	50H-12
Velocidades del vehículo, transmisión CommandQuad™ PLUS para 40 km/h (20/20), en los tractores 6175M y 6195M - con neumáticos SRI 875, 925 y 975	50D-10	CommandQuad™ PLUS — Personalización del comportamiento del vehículo	50H-13
Transmisión PowrQuad™ PLUS			
Cambio de marchas y grupos con la transmisión PowrQuad™ PLUS	50F-1	CommandQuad™ PLUS — Conducción con remolque sobre pendientes resbaladizas ...	50H-13
Transmisión PowrQuad™ PLUS — Ajustes	50F-3	CommandQuad™ PLUS — Parada y estacionamiento del tractor	50H-13
Transmisión AutoQuad™ PLUS			
Cambio de marchas y grupos con la transmisión AutoQuad™ PLUS	50G-1	CommandQuad™ PLUS — modo de emergencia	50H-15
Transmisión AutoQuad Plus — Ajustes	50G-4	CommandQuad™ PLUS - Remolcado del tractor	50H-15
Transmisión CommandQuad™ PLUS			
CommandQuad™ PLUS – Controles, descripción general	50H-1	TDF, elevador hidráulico y enganches para remolque	
CommandQuad™ PLUS – Palanca de bloqueo de estacionamiento	50H-2	Enganche - Máxima fuerza de elevación	60-1
TDF - Información general			
		TDF frontal - Protección de TDF	60A-1
		TDF trasera — Protección de TDF	60A-1
		Instrucciones de funcionamiento	60A-2
		Regímenes de la TDF	60A-2
		Opciones de la TDF	60A-2
		TDF frontal	
		TDF frontal	60B-1
		Activación de la TDF frontal	60B-1
		TDF frontal — Función de apagado automático de la TDF	60B-2
		TDF trasera	
		Activación de la TDF trasera	60C-1

	Página		Página
TDF trasera — Selección de la velocidad estándar (TDF con cambio)	60C-1	Retención para las barras de tiro telescópicas	60F-2
TDF trasera — Mando a distancia y funcionamiento	60C-2	Boca de enganche	60F-2
TDF trasera — Función de apagado automático de la TDF	60C-3	Sistema hidráulico	
TDF trasera — Cambio del eje corto de la TDF trasera	60C-4	Válvulas de mando a distancia - Toma de aceite máxima admisible	70-1
TDF trasera - Acople de aperos	60C-5	Válvulas de mando a distancia (VMD) - Toma de aceite con transmisión hidrostática (con sistema hidráulico PFC)	70-1
Elevador hidráulico delantero		Conexiones hidráulicas	
Elevador frontal (Economy) - Mandos	60D-1	Válvulas de mando a distancia (VMD) - Racores	70A-1
Elevador frontal (Economy)	60D-2	Válvulas de mando a distancia — Conexión de las mangueras hidráulicas	70A-1
Enganche delantero – Tensor central	60D-6	Válvulas de mando a distancia - Desconexiones de las mangueras hidráulicas	70A-2
Enganche frontal - Posiciones del tensor central	60D-6	Válvulas de mando a distancia - Conexiones o desconexión de las mangueras hidráulicas en el enganche delantero (si existe)	70A-3
Enganche frontal - Tensor central de tipo gancho	60D-6	Conexiones hidráulicas de aperos y motores hidráulicos	70A-5
Enganche trasero		Conexión de aperos a las válvulas de mando a distancia (VMD)	70A-7
Enganche trasero - funcionamiento	60E-1	Válvulas de mando a distancia - Mandos	
Enganche trasero - Mando externo	60E-1	Válvulas de mando a distancia de accionamiento mecánico - Palancas de control	70B-1
Enganche trasero - Límite de altura de elevación	60E-2	Válvulas de mando a distancia mecánicas - Bloqueo de transporte	70B-2
Enganche trasero - Conducción bajo carga con apero montado	60E-2	Válvulas de mando a distancia (VMD), mecánicas - Velocidad de elevación	70B-2
Enganche trasero - Descarga del enganche	60E-3	Válvulas de mando a distancia (VMD), mecánicas - Selección del modo de funciones	70B-3
Enganche trasero - Ajuste de la velocidad de descenso	60E-3	Válvulas de mando a distancia (VMD), mecánicas - Ajustes de presión para la serie 450	70B-3
Enganche trasero - Ajuste de velocidad de elevación del enganche trasero	60E-3	Válvulas de mando a distancia electrónicas — Ajuste del índice y la duración del caudal	70B-4
Enganche trasero - Ajuste del tope del control de profundidad	60E-4	Válvulas de mando a distancia - Ajustes	
Enganche trasero - Ajuste del control de profundidad/carga	60E-4	Sensor de presencia del operador — Solo para Norteamérica, Australia y Nueva Zelanda	70C-1
Enganche trasero - Uso del control de carga	60E-5	Pala cargadora frontal	
Enganche trasero - posición de flotación	60E-6	Bastidores de montaje de pala cargadora frontal para palas cargadoras 640R/643R, 660R/663R y 680R/683R	70D-1
Enganche trasero - Accionamiento directo	60E-6	Pala cargadora frontal - Desconexión rápida hidráulica (si existe)	70D-2
Enganche de tres puntos	60E-7	Pala cargadora frontal - Influencia del régimen del motor en la función de elevación	70D-2
Barras de tiro de acero de perfil plano	60E-7	Palanca multifunción mecánica con amortiguación de la pala cargadora frontal	70D-2
Barras de tiro telescópicas	60E-8	Palanca multifunción eléctrica — Mandos	70D-3
Acople de aperos arrastrados o suspendidos en el enganche de tres puntos	60E-8		
Apero, nivelación	60E-8		
Tensor central	60E-9		
Posiciones del tensor central	60E-9		
Tensor central tipo gancho	60E-9		
Tensor central hidráulico (si está disponible)	60E-10		
Ajuste de los tensores laterales	60E-11		
Tensores laterales - Ajuste de la flotación vertical	60E-12		
Bloques estabilizadores (si existen)	60E-13		
Estabilizador (si existe)	60E-14		
Sistema de estabilización (si existe)	60E-14		
Tensores laterales — Ajuste de la distancia de separación	60E-14		
Ajuste de los tensores laterales para la categoría 3 o 3N (si están disponibles)	60E-15		
Enganches para remolque			
Barra de tiro CAT II	60F-1		
Uso apropiado de la barra de tiro	60F-1		
Bloqueo de los bulones del enganche	60F-1		

	Página		Página
Palanca multifunción eléctrica — Disposición y funciones	70D-4	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 2 posiciones - 6195M	80A-8
Palanca multifunción, accionamiento eléctrico — Función de bloqueo (seguro de transporte)	70D-5	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 8 posiciones - 6155M	80A-10
Ruedas y neumáticos		Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 8 posiciones - 6175M	80A-12
Pautas generales para ruedas, neumáticos y anchos de vía	80-1	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 8 posiciones - 6195M	80A-14
Evitar el contacto de las ruedas o los guardabarros delanteros con los componentes del tractor	80-2	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 16 posiciones - 6155M	80A-16
Cambio de la medida de los neumáticos	80-3	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 16 posiciones - 6175M	80A-19
Uso de las ruedas gemelas (de montaje rápido)	80-4	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 16 posiciones - 6195M	80A-21
Mantenimiento seguro de los neumáticos	80-4	Tope de dirección y guardabarros - Ajustes	
Cambio seguro de neumáticos	80-5	Ajuste de los guardabarros	80B-1
Cambio de ruedas con contrapesos	80-5	Notas sobre el ajuste de los guardabarros	80B-3
Combinaciones de neumáticos - 6155M	80-5	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Resumen de categorías y tipos de eje	80B-4
Combinaciones de neumáticos - 6175M	80-8	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Notas sobre el ajuste del tope de dirección ..	80B-5
Combinaciones de neumáticos - 6195M	80-11	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Ajuste de los guardabarros fijos y del tope de dirección - 750 (M50LD, M50 y M50HD), parte 1	80B-7
Cálculo de combinaciones de neumáticos (gráfica)	80-13	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Ajuste de los guardabarros fijos y del tope de dirección - 750 (M50LD, M50 y M50HD), parte 2	80B-20
Cálculo de la combinación de neumáticos - Eje delantero de tres piezas - 6155M	80-14	Eje delantero de tres piezas (versión 2) — Ajuste de los guardabarros fijos y del tope de dirección - 755 (M60LD y M60), parte 1 ..	80B-33
Cálculo de la combinación de neumáticos - Eje delantero de tres piezas - 6175M y 6195M	80-15	Eje delantero de tres piezas (versión 2) — Ajuste de los guardabarros fijos y del tope de dirección - 755 (M60LD y M60), parte 2 ..	80B-41
Etiquetado de neumáticos, certeza de la capacidad de carga de los neumáticos	80-17	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Ajuste de los guardabarros pivotantes y del tope de dirección - 750 (M50LD, M50 y M50HD), parte 1	80B-48
Presiones de inflado	80-18	Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Ajuste de los guardabarros pivotantes y del tope de dirección - 750 (M50LD, M50 y M50HD), parte 2	80B-61
Guía de presiones de inflado de los neumáticos	80-18	Eje delantero de tres piezas (versión 2) — Ajuste de los guardabarros pivotantes y del tope de dirección - 755 (M60LD y M60), parte 1	80B-74
Selección de la presión de inflado de los neumáticos	80-19	Eje delantero de tres piezas (versión 2) — Ajuste de los guardabarros pivotantes y del tope de dirección - 755 (M60LD y M60), parte 2	80B-82
Ruedas delanteras, neumáticos y anchos de vía		Ruedas, neumáticos y ancho de vía traseros	
Neumáticos delanteros con tracción delantera	80A-1	Instrucciones de ajuste del ancho de vía trasero con llantas de 2, 8 y 16 posiciones - Eje de brida	80C-1
Comprobación y ajuste de la convergencia	80A-1		
Eje delantero ajustable - Comprobación de la convergencia	80A-1		
Eje delantero ajustable tipo B - Ajuste de convergencia	80A-2		
Eje delantero ajustable tipo B - Apriete de pernos del eje y pernos de rueda	80A-2		
Eje delantero ajustable tipo B - Ajuste de los anchos de vía	80A-3		
Eje delantero ajustable tipo B - Anchos de vía ..	80A-3		
Eje de tracción delantera (TDM) — Comprobación de la convergencia	80A-4		
Eje de tracción delantera (TDM) — Ajuste de la convergencia	80A-4		
Instrucciones para el ajuste del ancho de vía delantero con llantas para 2, 8 y 16 posiciones	80A-5		
Eje delantero de tres piezas (edición 2) - Anchos de vía para las ruedas delanteras con llantas para 2 posiciones - 6155M	80A-6		
Eje delantero de tres piezas (edición 2) — Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 2 posiciones - 6175M	80A-7		

	Página		Página
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 2 posiciones - Eje de brida (6155M)	80C-2	Anchos de vía para ruedas traseras: ejes de piñón y cremallera, diámetro del cubo de 86 mm (6175M)	80C-29
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 2 posiciones - Eje de brida (6175M)	80C-2	Anchos de vía para ruedas traseras: ejes de piñón y cremallera, diámetro del cubo de 86 mm (6195M)	80C-30
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 2 posiciones - Eje de brida (6195M)	80C-3	Cabina del operador	
Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 2 posiciones (versión reforzada) - Palier de brida (6155M)	80C-4	Evitar el contacto con productos químicos agrícolas	90-1
Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 2 posiciones (versión reforzada) - Palier de brida (6175M)	80C-5	Limpiar el vehículo de pesticidas contaminantes	90-1
Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 2 posiciones (versión reforzada) - Palier de brida (6195M)	80C-5	Salidas de emergencia	90-2
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 8 posiciones - Eje de brida (6155M)	80C-7	Estructura protectora contra vuelcos	90-2
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 8 posiciones - Eje de brida (6175M)	80C-8	Uso del cinturón de seguridad	90-2
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 8 posiciones - Eje de brida (6195M)	80C-9	Tractores con suspensión de cabina	90-3
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 16 posiciones - Eje de brida (6155M)	80C-9	Ajuste del asiento	
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 16 posiciones - Eje de brida (6175M)	80C-12	Asiento Comfort - MSG85	90A-1
Anchos de vía para ruedas traseras con llantas de 16 posiciones - Eje de brida (6195M)	80C-14	Asiento Air Comfort - MSG95G y MSG95GL	90A-2
Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 16 posiciones (versión reforzada) - Palier de brida (6155M)	80C-18	Asiento Air Comfort — MSG95AL	90A-3
Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 16 posiciones (versión reforzada) - Palier de brida (6175M)	80C-19	Asiento Air Comfort - MSG97AL	90A-4
Anchos de vía para ruedas delanteras con llantas de 16 posiciones (versión reforzada) - Palier de brida (6195M)	80C-20	Asiento de acompañante para su instrucción	90A-5
Ruedas ajustables de acero en combinación con ejes traseros ajustables	80C-23	Columna de dirección	
Notas sobre las ruedas traseras - Ejes de piñón y cremallera, cubo de 86 mm de diámetro	80C-24	Ajuste del volante	90B-1
Ejes de piñón y cremallera, cubo de 86 mm de diámetro - Ajuste de anchos de vía para ruedas traseras de fundición	80C-25	Espejos retrovisores	
Ejes de piñón y cremallera, cubo de 86 mm de diámetro - Ajuste de anchos de vía para ruedas traseras de acero (con piñón de ajuste)	80C-25	Retrovisores exteriores de ajuste manual	90C-1
Ejes de piñón y cremallera, cubo de 86 mm de diámetro - Ajuste de anchos de vía para ruedas traseras de acero (sin piñón de ajuste)	80C-26	Escalones	
Anchos de vía para ruedas traseras: ejes de piñón y cremallera, diámetro del cubo de 86 mm (6155M)	80C-28	Escalones y pasamanos	90D-1
		Retirada del escalón de acceso derecho	90D-2
		Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas	
		Sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas ...	90E-1
		Sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado (HVAC)	
		Ventilador y rejillas de aire	90F-1
		Sistema de calefacción	90F-1
		Aire acondicionado	90F-1
		Equipo de luces	
		Descripción general de las luces	90G-1
		Intermitentes de giro y pulsador de la bocina	90G-2
		Interruptor de luces	90G-3
		Faros de trabajo adicionales (equipamiento opcional)	90G-4
		Activar y desactivar los faros de trabajo	90G-4
		Faros de trabajo del apero ISOBUS	90G-5
		Interruptor de luces de emergencia	90G-6
		Luz de aviso giratoria (opcional)	90G-6
		Luces de cabina	90G-6
		Luz del escalón	90G-6
		Toma eléctrica de siete clavijas para remolque	90G-6
		Tomas eléctricas	
		Toma para la pantalla GreenStar™	90H-1
		Toma ISOBUS en la cabina	90H-1

	Página		Página
Toma eléctrica de 12 V / encendedor	90H-1	Capacidad lubricante del combustible diésel ...	200A-2
Toma eléctrica de 3 clavijas (12 V, SAE)	90H-1	Análisis del combustible diésel	200A-2
Enchufe de señales conforme a la norma ISO 11786	90H-2	Combustible biodiésel	200A-2
Enchufe de servicio (Bus CAN)	90H-2	Reducción de los efectos de las bajas temperaturas en motores diésel	200A-4
Toma ISOBUS (ISB)	90H-3	Aditivos suplementarios para el combustible diésel	200A-5
Equipamiento		Fluido de escape diésel (DEF)	
Bandeja de transporte	90I-1	Fluido de escape diésel (DEF) — Uso en motores equipados con reducción catalítica selectiva (SCR)	200B-1
Alarma de marcha atrás (equipamiento opcional)	90I-1	Llenado del depósito de fluido de escape diésel (DEF)	200B-1
Mandos para la desconexión hidráulica rápida y los faros de trabajo en la pala cargadora frontal (si existe)	90I-1	Almacenamiento de fluido de escape diésel (DEF)	200B-2
Instalación del monitor	90I-1	Comprobación del fluido de escape diésel (DEF)	200B-3
Apertura de las ventanas	90I-2	Eliminación del fluido de escape diésel (DEF) ..	200B-3
Tendido de cables a través de la ventanilla	90I-2		
Trampilla	90I-3	Aceite de motor	
Tapón de llenado de depósito con cerradura	90I-3	Aceite de motor John Deere Break-In Plus™ — Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V	200C-1
Lastre para mejorar el rendimiento		Aceite de motor diésel — Tier 4 Interim, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV y Fase V	200C-1
Información sobre lastre y pautas para tractores con neumáticos sencillos	100-1	Intervalos de cambio del filtro y del aceite de motor — Motores Tier 4 Provisional, Tier 4 Final, Fase IIIB, Fase IV, y Fase V	200C-2
Pautas generales para el peso del tractor a partir de la potencia del motor (conforme a la directiva 97/68/CE usando PS como unidad de medida)	100-1		
Selección de contrapesos	100-2	Refrigerante del motor	
Carga en las rueda traseras	100-2	Refrigerante de motor diésel (motor con camisas de los cilindros húmedas)	200D-1
Medición del patinaje de las ruedas traseras	100-3	Funcionamiento de la máquina en climas cálidos	200D-2
Llenar los neumáticos con agua	100-3	Prolongador de refrigerante COOL-GARD™ II de John Deere	200D-2
Vaciado de los neumáticos	100-4	Calidad del agua para la mezcla con concentrado de refrigerante	200D-2
Cambio de contrapesos de ruedas en forma segura	100-5	Comprobación del punto de congelación del refrigerante	200D-3
Contrapeso en el enganche de tres puntos	100-5		
Montaje del contrapeso de fijación rápida al elevador hidráulico delantero	100-5	Otros lubricantes	
Montaje del contrapeso de fijación rápida en el enganche trasero	100-6	Aceite hidráulico y de la transmisión	200E-1
Montaje del contrapeso de fijación rápida en el soporte de contrapesos	100-7	Aceite para el eje de tracción delantera	200E-1
Instalación de contrapesos delanteros	100-8	Grasa de presión extrema o universal	200E-2
		Grasa para sistemas de engrase automático ...	200E-2
Transporte		Grasa universal	200E-3
Transporte del tractor	110-1	Mezcla de lubricantes	200E-3
Amarre del tractor a los remolques de transporte	110-1	Almacenamiento de lubricante	200E-3
Lavado de la máquina después de la descarga	110-3	Lubricantes alternativos y sintéticos	200E-3
Circulación por vías públicas	110-4		
Cargas, remolque	110-4	Mantenimiento - Información general	
Uso de la cadena de seguridad	110-5	Información requerida sobre emisiones	210-1
Liberación de una máquina atascada	110-6	Limpeza y mantenimiento seguro	210-1
Remolcado del tractor	110-6	Uso de dispositivos de lavado a alta presión	210-1
CommandQuad™ PLUS — Remolque del tractor	110-7	Cumplimiento de los intervalos de mantenimiento	210-1
		Intervalos de mantenimiento	210-2
Combustible, lubricantes y refrigerante		Levantamiento del capó	210-2
Oilscan™ y CoolScan™	200-1	Apertura de las puertas de servicio	210-2
Combustible diésel		Elevación del tractor mediante gato - Puntos de elevación	210-4
Combustible diésel	200A-1		
Manipulación y almacenamiento de combustible diésel	200A-1		

	Página		Página
Instrucciones generales sobre el estado del tractor	210-6	Mantenimiento - Limpieza	
Comprobación y sustitución de mangueras hidráulicas	210-6	Limpieza del radiador, el condensador y el área alrededor del motor - Motores de 6 cilindros	220A-1
Instrucciones importantes referentes al alternador	210-6	Sistema de refrigeración: limpieza del ventilador de velocidad variable, resorte bimetálico	220A-1
Nota sobre ruedas y neumáticos	210-6	Limpieza de los filtros de aire de la cabina	220A-1
Notas: antes de la puesta en marcha inicial y el mantenimiento diario	210-7	Purga del aire del sistema de alimentación - Motores de 6 cilindros	220A-2
Nota sobre el intervalo de mantenimiento del refrigerante del motor	210-7	Comprobación de los filtros de combustible - Motores de 6 cilindros	220A-2
Instrucciones para la puesta en marcha del aire acondicionado	210-7	Mantenimiento del depósito de combustible	220A-3
Pares de apriete unificados en pulgadas para pernos y tornillos	210-8	Depósito de DEF - Limpieza de malla en boca de llenado	220A-3
Valores métricos de par de apriete de pernos y tornillos	210-9	Orificio de ventilación del depósito DEF - Revisión del filtro	220A-4
		Limpieza del depósito de DEF	220A-4
Intervalos de mantenimiento		Mantenimiento - Sistema eléctrico	
NOTAS	210B-1	Batería — Desconexión del circuito eléctrico ...	220B-1
Mantenimiento diario o cada 10 horas de trabajo	210B-1	Acceso a la batería	220B-1
Mantenimiento (según sea necesario, anualmente, cada 2 y 3 años)	210B-2	Acceso a los fusibles	220B-2
Mantenimiento periódico	210B-3	Fusible y relé de termoarranque eléctrico - Solo en tractores con post-tratamiento (Tier 4 Final / Fase IV)	220B-3
Información sobre el cambio de aceite del motor — Tractores con motor de 6 cilindros	210B-4	Fusibles y relés bajo el escalón derecho	220B-3
Cambio de aceite y filtro del motor	210B-5	Fusibles y relés (LCS) y (FRM), información general - Tractores con cabina del operador	220B-5
Cambio de aceite y filtro del motor	210B-6	Fusibles y relés (LCS) y (FRM) — Tractores con cabina	220B-6
Cambio de aceite y filtro del motor	210B-7	Comprobación de la conexión a masa del motor - Motores de 6 cilindros	220B-8
Cambio de aceite y filtro del motor	210B-8	Motor de arranque	220B-8
Filtros de aire del motor y de la cabina, mantenimiento	210B-9	Accionamiento de la TDF - Comprobación del dispositivo de seguridad	220B-8
Filtros de aire del motor y de la cabina, mantenimiento	210B-11	Comprobación del inhibidor de movimiento — Transmisiones PowrQuad™ PLUS y AutoQuad™ PLUS	220B-8
Sistema de refrigeración del motor, mantenimiento	210B-13	Comprobación del inhibidor de movimiento — Transmisión CommandQuad™	220B-9
Sistema de refrigeración del motor, mantenimiento	210B-15	Prueba de luces	220B-9
Mantenimiento del sistema de fluido de escape diésel (DEF)	210B-17	Manipulación segura de lámparas halógenas ..	220B-9
Mantenimiento del sistema de fluido de escape diésel (DEF)	210B-19	Limpieza y mantenimiento seguro	220B-10
Anualmente	210B-20	Luces principales en el capó del motor, luz corta - Sustitución de lámparas	220B-10
Anualmente	210B-22	Luces principales en el capó del motor, luz larga - Sustitución de bombillas	220B-10
Mantenimiento a las 100 horas de trabajo	210B-24	Faros de trabajo en el capó del motor - Sustitución de lámparas	220B-11
Mantenimiento a las 750 horas de trabajo	210B-25	Faros de trabajo en el bastidor de cabina, techo de la cabina o guardabarros trasero - Sustitución de bombillas	220B-11
Mantenimiento a las 1500 horas de trabajo	210B-26	Intermitente de giro en el techo de la cabina, sustitución de lámparas	220B-11
Mantenimiento a las 2250 horas de trabajo	210B-27	Luces principales en el bastidor de la cabina - Sustitución de la lámpara	220B-12
Mantenimiento a las 3000 horas de trabajo	210B-28	Luz trasera de freno/intermitentes de giro en el guardabarros - Sustitución de lámparas ..	220B-13
Mantenimiento a las 3750 horas de trabajo	210B-30	Luz de aviso giratoria, sustituir la bombilla	220B-14
Mantenimiento a las 4500 horas de trabajo	210B-31	Iluminación de cabina - cambio de bombilla ...	220B-16
Mantenimiento a las 5250 horas de trabajo	210B-32	Iluminación de la unidad de cambio de la transmisión - Cambio de bombilla	220B-16
Mantenimiento a las 6000 horas de trabajo	210B-33		
Mantenimiento a las 6750 horas de trabajo	210B-35		
Mantenimiento a las 7500 horas de trabajo	210B-36		
Mantenimiento a las 8250 horas de trabajo	210B-37		
Mantenimiento a las 9000 horas de trabajo	210B-38		
Mantenimiento a las 9750 horas de trabajo	210B-40		
Mantenimiento a las 10000 horas de trabajo ..	210B-42		
Información sobre mantenimientos adicionales	210B-43		
Registro para mantenimientos ulteriores	210B-43		

	Página		Página
Mantenimiento - Comprobación de los pares de apriete de la tornillería			
Apriete de los pernos del eje - Eje delantero ajustable, tipo B	220C-1	Cambio del aceite del motor - Motores de 6 cilindros	220E-1
Apriete los pernos de las ruedas delanteras con eje delantero ajustable tipo B	220C-1	Motor - Cambio del filtro del separador de aceite del respiradero del cárter (si se cuenta con él)	220E-2
Apriete de pernos de las ruedas delanteras en vehículos con ejes de tracción delantera	220C-1	Cambio de filtros de combustible - Motores de 6 cilindros	220E-3
Apriete de pernos de ruedas traseras con ejes de brida	220C-1	Cambio del filtro de aire del motor	220E-3
Apriete de pernos de ruedas traseras - Ejes de piñón y cremallera, cubo de 86 mm de diámetro	220C-2	Filtro de aire del motor - Cambio del filtro de seguridad	220E-4
Contrapesos de rueda - Apriete de tornillos	220C-2	Cambio de los filtros de aire de cabina	220E-4
Elevador hidráulico delantero - Comprobación del par de apriete de la tornillería	220C-2	Filtro de aire de la cabina - Cambio del filtro de carbón activado (si existe)	220E-5
Bastidor de montaje de la pala cargadora delantera - Mantenimiento	220C-3	Cambio del refrigerante del motor - Motor de 6 cilindros	220E-5
Barra de tiro CAT II - Apriete de los tornillos	220C-3	Cambio del filtro de la unidad de dosificación de DEF	220E-6
Mantenimiento - Revisión			
Comprobación del nivel de aceite del motor - Motores de 6 cilindros	220D-1	Sustituir la malla de aspiración en el cabezal del depósito de DEF (solo para tractores sin filtro en línea de fluido de escape diésel (DEF)	220E-8
Motor — Comprobación del desgaste de la correa de transmisión	220D-1	Cambio del filtro en línea de fluido de escape diésel (DEF) (si existe)	220E-13
Sistema de refrigeración - Revisión del ventilador de transmisión variable	220D-1	Cambio del filtro de partículas diésel (DPF)	220E-13
Comprobación del nivel del refrigerante - Motores de 6 cilindros	220D-1	Eje de tracción delantera - Instrucciones de cambio de aceite (carcasa del eje y reducciones finales)	220E-13
Comprobar el refrigerante del motor con tiras de pruebas - Motores de 6 cilindros	220D-2	Eje delantero con tracción - Reducciones finales con freno, cambio de aceite	220E-13
Comprobación de las mangueras de admisión de aire - Motores de 6 cilindros	220D-2	Eje de tracción delantera (TDM) - Reducciones finales sin freno, cambio de aceite	220E-14
Eje de tracción delantera - Carcasa del eje, comprobación del nivel de aceite	220D-3	Eje de tracción delantera - Caja del eje, cambio de aceite	220E-15
Eje de tracción delantera - Reducciones finales sin frenos, comprobación del nivel de aceite	220D-3	Filtros de aceite hidráulico/de la transmisión, cambio	220E-16
Suspensión del eje delantero — Comprobación del acumulador	220D-4	Limpieza de la malla de aspiración y cambio del aceite hidráulico y de la transmisión	220E-17
Transmisión / sistema hidráulico - Comprobación del nivel de aceite (6155M)	220D-4	TDF frontal — Cambio del filtro de aceite (si existe)	220E-18
Transmisión / sistema hidráulico - Comprobación del nivel de aceite (6175M y 6195M)	220D-4	TDF frontal — Cambio de aceite (si existe)	220E-18
Depósito de aceite de fugas (si existe)	220D-5	Mantenimiento - Engrase	
Inspección de las mangueras hidráulicas	220D-5	Engrase - Información general	220F-1
Comprobación de la suspensión mecánica de la cabina	220D-5	Engrase no planificado	220F-1
Cabina — Comprobación de los mecanismos de cierre y retenes de goma de las puertas, ventanas y trampillas	220D-6	Engrase del tractor - Puntos de engrase	220F-2
Inspección del cinturón de seguridad	220D-6	TDF trasera - Engrase del apoyo del eje corto de la TDF	220F-4
Comprobación de los frenos	220D-6	Engrase de los rodamientos del eje trasero	220F-4
Purga y comprobación del sistema de frenos	220D-7	Eje delantero ajustable tipo B - Engrase de las graseras	220F-5
Comprobación del desgaste de la barra de tiro	220D-7	Localización de averías	
Mantenimiento - Sustitución			
Reemplazar las bombillas	220E-1	Transmisión	300A-1
Cambio del filtro de aceite del motor	220E-1	Sistema hidráulico	300A-1
		Válvulas de mando a distancia	300A-2
		Motor	300A-3
		Sistema eléctrico	300A-5
		Cabina del operador	300A-5

	Página	Página
Localización de averías - Códigos de diagnóstico y personalización		
Indicadores de parada, mensajes de advertencia del operador y mensajes de información	300B-1	
Funcionamiento y activación de las direcciones de diagnóstico con la pantalla digital (nivel de cliente)	300B-2	
Almacenamiento		
Puesta fuera de servicio durante un período largo	400-1	
Extracción del almacenamiento	400-1	
Especificaciones técnicas		
Dimensiones - Tractores 6155M con cabina y sin eje delantero con tracción	500A-1	
Dimensiones - 6155M, con eje de tracción delantera (TDM)	500A-2	
Dimensiones - 6175M, con eje de tracción delantera (TDM)	500A-2	
Dimensiones - 6195M, con eje de tracción delantera (TDM)	500A-3	
Motor - 6155M	500A-4	
Motor - 6175M	500A-5	
Motor - 6195M	500A-6	
Potencia de salida de la TDF - 6155M	500A-7	
Potencia de salida de la TDF - 6175M	500A-7	
Potencia de salida de la TDF - 6195M	500A-8	
Transmisión - 6155M	500A-8	
Transmisión - 6175M y 6195M	500A-9	
Enganche - 6155M	500A-10	
Enganche - 6175M y 6195M	500A-10	
Sistema hidráulico - 6155M	500A-11	
Sistema hidráulico - 6175M y 6195M	500A-11	
Capacidades - 6155M	500A-12	
Capacidades - 6175M y 6195M	500A-12	
Cantidad de aceite que se puede extraer	500A-13	
Cargas y contrapesos - 6155M	500A-14	
Cargas y contrapesos - 6175M y 6195M	500A-15	
Sistema eléctrico	500A-16	
Vibración	500A-16	
Nivel sonoro	500A-16	
Carga admisible sobre el eje delantero en relación a los neumáticos (funcionamiento normal) - 6155M	500A-16	
Carga admisible sobre el eje delantero en relación a los neumáticos (funcionamiento con pala cargadora frontal) - 6155M	500A-18	
Carga admisible sobre el eje delantero en relación a los neumáticos (funcionamiento normal) - 6175M y 6195M	500A-20	
Carga admisible sobre el eje delantero según los neumáticos (funcionamiento con pala cargadora frontal) - 6175M y 6195M	500A-22	
Carga admisible sobre el eje trasero en relación a los neumáticos - 6155M	500A-24	
Carga admisible del eje trasero en relación con los neumáticos - 6175M y 6195M	500A-25	
Indicación de los sistemas de aire acondicionado	500A-27	
Instrucciones de seguridad para la instalación ulterior de aparatos o componentes eléctricos y electrónicos	500A-27	
Emisiones de dióxido de carbono (CO ₂)	500A-28	
Garantía limitada de la batería	500A-28	
Garantía de neumáticos	500A-29	
Etiqueta de homologación del sistema de control de emisiones	500A-30	
Declaración de garantía del sistema de control de emisiones para aplicaciones fuera de carretera según EPA—Encendido por compresión	500A-30	
Declaración de garantía del sistema de control de emisiones fuera de carretera según CARB—Encendido por compresión ..	500A-33	
Números de serie		
Chapas de identificación	500B-1	
Placa del PIN y de los números de serie de los componentes	500B-1	
Placa del número de identificación del producto	500B-1	
Número de serie del motor	500B-1	
Número de serie de la transmisión	500B-2	
Número de serie de la tracción delantera	500B-2	
Número de serie de la cabina del operador	500B-2	
Número de serie del asiento del operador	500B-3	
Números de serie de subconjuntos	500B-3	
Cambio de propietario		
Registro de cambios de propietario	600-1	
Revisión de preentrega		
Procedimiento de mantenimiento	700-2	
Copia para el propietario	700-5	
Copia para el concesionario	700-7	
.....	700-8	

Glosario

Glosario

	O	Velocidad media
	++	Velocidad máxima
Revoluciones por minuto	r/min	Abreviatura
Sistema de aire acondicionado	Aire acondicionado	Sistema usado para acondicionar el aire dentro de la cabina
Corriente alterna	AC	Corriente eléctrica que invierte su polaridad a intervalos regulares
Accesorios	ACC	Sistema eléctrico secundario
Unidad de control del reposabrazos	ACU	Mandos en el reposabrazos para controlar funciones del tractor
Transmisión AutoQuad Plus	AQ+	Transmisión con cambio parcialmente posible sobre la marcha
Filtros de depuración del aire de la cabina	AQS	Sistema para controlar el aire acondicionado dentro de la cabina del operador
Regulación automática de temperatura	ATC	Abreviatura
Amperaje de arranque en frío	CCA	Amperaje de la batería a bajas temperaturas
CommandCenter™	CC	Sistema computarizado para la monitorización del tractor
Manual técnico de componentes	CTM	Manual técnico de componentes
Fluido de escape diésel	DEF	Diesel Exhaust Fluid
Corriente continua	CC	Corriente eléctrica que circula en un solo sentido
Filtro de partículas diésel	DPF	Abreviatura
Sistema de pesaje dinámico	DWS	Sistema de registro de pesos y cantidades (pala cargadora frontal)
Unidad de control del motor	ECU	Sistema computarizado que se utiliza para controlar el régimen del motor
Electrohidráulico	EH	Funciones de válvula hidráulica eléctricamente controlada
Control electrohidráulico de profundidad	EHDC	Abreviatura
Válvula electrohidráulica de control selectivo	EH-VMD	Válvula de control selectivo accionada mediante interruptores magnéticos eléctricos
Electrónico	ELX	Abreviatura
Autonivelación electrónica	ESL	Autonivelación electrónica de la pala cargadora (frontal)
Velocidad de avance preseleccionada	FSS	Control de velocidad para transmisión infinitamente variable
Galones por minuto	gpm	Volumen de caudal medido durante un minuto
Unidad de control del elevador	HCU	Sistema computarizado utilizado para controlar las funciones del enganche de aperos
Versión reforzada	HD	Abreviatura
Descarga de alta intensidad	HID	Un tipo específico de faros de trabajo Xenón usados para los faros delanteros
Control del patinaje del enganche	HSC	Sistema de apoyo del ordenador como soporte a la respuesta del control de tiro del enganche
Unidad de control de instrumentos	ICU	Sistema computarizado que controla las funciones de alerta del tractor
Encendido	IGN	Control para arrancar y detener el motor
Sistema de gestión de accesorios	IMS	Sistema que regula las funciones al virar en cabeceras de campo
Organización internacional de normalización	ISO	Abreviatura
Apoyo del operador electrónico	iTEC	Abbreviation for I ntelligent T otal E quipment C ontrol
Litros por minuto	l/min	Volumen de caudal medido durante un minuto
Autonivelación horizontal de la pala cargadora	LTH	Alineación automática de la pala cargadora al cambiar las condiciones de conducción (ladeo/inclinación), (pala cargadora frontal)
Tracción delantera mecánica	TDM	Eje delantero accionado mecánicamente
Transmisión PowrQuad PLUS	PQ+	Transmisión con cambio parcialmente posible sobre la marcha
Válvula reguladora de presión	PCV	Dispositivo para regular la presión en un sistema
Número de identificación del producto	CLAVIJA	Número de serie para la identificación del producto
Toma de fuerza	TDF	Abreviatura
Retorno a posición	RTP	Lleva automáticamente la pluma y el implemento de la pala cargadora a la posición preseleccionada (pala cargadora frontal)
Unidad de control de la válvula VMD	SCU	Sistema computarizado utilizado para controlar las funciones de las válvulas de control selectivo
Válvula de mando a distancia	VMD	Dispositivo utilizado para controlar funciones hidráulicas externas
Vehículo de movimiento lento	SMV	Señal de advertencia situada en la parte posterior del tractor
Automatización de aperos del tractor	TIA	T ractor I mplement A utomation
Suspensión del eje delantero	TLS	Sigla de " T riple L ink S uspension" (sistema de suspensión multipunto)

Marcas comerciales

Marcas comerciales		Marcas comerciales	
AutoPowr™	Marca comercial de Deere and Company	iTEC™ Basic	Marca comercial de Deere and Company
AutoPowr™/IVT™	Marca comercial de Deere and Company	iTEC™ Pro	Marca comercial de Deere and Company
AutoQuad™ II	Marca comercial de Deere and Company	IVT™	Marca comercial de Deere and Company
AutoQuad™ PLUS	Marca comercial de Deere and Company	Selector IVT™	Marca comercial de Deere and Company
AutoTrac™	Marca comercial de Deere and Company	JDLink™	Marca comercial de Deere and Company
Bio Hy-Gard™	Marca comercial de Deere and Company	JDOffice™	Marca comercial de Deere and Company
ClimaTrak™	Marca comercial de Deere and Company	John Deere	Marca comercial de Deere and Company
ComfortGard™	Marca comercial de Deere and Company	Oilscan™	Marca comercial de Deere and Company
ComfortGard Deluxe™	Marca comercial de Deere and Company	Parallel Tracking™	Marca comercial de Deere and Company
CommandARM™	Marca comercial de Deere and Company	PLUS-50™	Marca comercial de Deere and Company
CommandCenter™	Marca comercial de Deere and Company	PowerTech™	Marca comercial de Deere and Company
CommandPRO™	Marca comercial de Deere and Company	PowerTech™ Plus	Marca comercial de Deere and Company
CommandQuad™	Marca comercial de Deere and Company	PowerZero™	Marca comercial de Deere and Company
COOL-GARD™	Marca comercial de Deere and Company	PowrQuad™	Marca comercial de Deere and Company
COOL-GARD II™	Marca comercial de Deere and Company	PowrQuad™ PLUS	Marca comercial de Deere and Company
CoolScan™	Marca comercial de Deere and Company	PowrReverser™	Marca comercial de Deere and Company
COOLSCAN PLUS™	Marca comercial de Deere and Company	Service ADVISOR™	Marca comercial de Deere and Company
Deere™	Marca comercial de Deere and Company	SERVICEGARD™	Marca comercial de Deere and Company
DieselScan™	Marca comercial de Deere and Company	StarFire™	Marca comercial de Deere and Company
FieldCruise™	Marca comercial de Deere and Company	StarFire™	Marca comercial de Deere and Company
Field Doc™	Marca comercial de Deere and Company	StellarSupport™	Marca comercial de Deere and Company
Field Office™	Marca comercial de Deere and Company	SyncroPlus™	Marca comercial de Deere and Company
GreenStar™	Marca comercial de Deere and Company	TLS™	Marca comercial de Deere and Company
Hy-Gard™	Marca comercial de Deere and Company	Tractor-Implement Automation™ (automatización de aperos del tractor)	Marca comercial de Deere and Company
ILS™	Marca comercial de Deere and Company	Triple Link Suspension™	Marca comercial de Deere and Company
iTEC™	Marca comercial de Deere and Company		

Seguridad

Reconocer los avisos de seguridad



T81389—UN—28JUN13

Este es el símbolo de seguridad de alerta. Al observar este símbolo en la máquina o en este manual, sea consciente de que existe un riesgo para su seguridad personal.

Observe las instrucciones de seguridad y manejo seguro de la máquina.

DX,ALERT-63-29SEP98

Compresión de las palabras de señalización



ADVERTENCIA

ATENCIÓN

TS187—63—03JUN19

PELIGRO: La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.

ADVERTENCIA: La palabra ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones graves o la muerte.

ATENCIÓN: La palabra ATENCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, podría ocasionar lesiones leves o moderadas. La palabra ATENCIÓN puede también usarse para advertir acerca de acciones que ponen en peligro la seguridad y que pueden ocasionar lesiones a personas.

Las palabras de señalización—PELIGRO, ADVERTENCIA o ATENCIÓN—se identifican por el símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves. Las etiquetas de seguridad PELIGRO o ADVERTENCIA están situadas

junto a zonas con peligros específicos. Las etiquetas de seguridad ATENCIÓN informan sobre medidas de precaución generales. ATENCIÓN se usa también para advertir de los mensajes de seguridad de este manual.

DX,SIGNAL-63-05OCT16

Observar los mensajes de seguridad



TS201—UN—15APR13

Leer cuidadosamente todos los mensajes de seguridad en este manual y en las etiquetas de seguridad de la máquina. Mantener las etiquetas de seguridad correspondientes en buen estado. Sustituir las etiquetas deterioradas o perdidas. Comprobar que los nuevos componentes del equipo y los repuestos contengan las etiquetas de seguridad actualmente en uso. Si necesita etiquetas de seguridad de repuesto, pídalas a su concesionario John Deere.

Puede que este manual no contenga información de seguridad adicional sobre partes y componentes de proveedores ajenos a John Deere.

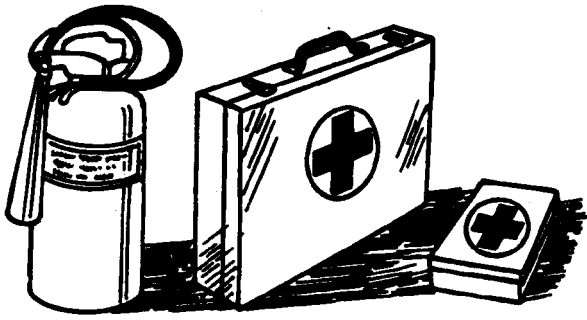
Aprenda a utilizar correctamente la máquina y sus mandos. No permita que nadie use la máquina sin haber sido instruido.

Mantener la máquina en buenas condiciones de trabajo. Cualquier modificación no autorizada puede menoscabar el funcionamiento y/o seguridad de la máquina y acortar su vida útil.

Si no se entiende alguna parte de este manual y precisa ayuda, ponerse en contacto con el concesionario John Deere.

DX,READ-63-16JUN09

Estar preparado en caso de emergencia



TS291—UN—15APR13

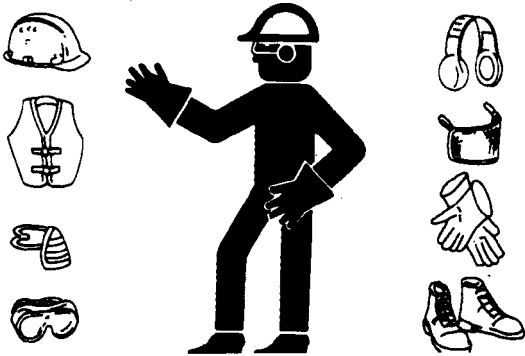
Estar preparado en caso de incendios.

Tener a mano un botiquín de primeros auxilios y un extintor.

Anotar los números de teléfono de médicos, ambulancias y bomberos y guardarlos cerca del teléfono.

DX,FIRE2-63-03MAR93

Usar ropa adecuada



TS206—UN—15APR13

Evitar ropa suelta y utilizar equipos de seguridad adecuados según el tipo de trabajo.

El manejo seguro de la máquina requiere toda la atención del operador. No ponerse auriculares para escuchar la radio durante el trabajo con la máquina.

DX,WEAR2-63-03MAR93

Protección contra el ruido



TS207—UN—23AUG88

El rango de nivel de sonido depende de muchos factores, entre ellos la configuración de la máquina, el estado y mantenimiento de la máquina, la superficie del terreno, el entorno de trabajo, los ciclos de trabajo, el ruido del entorno y los aperos.

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar sordera parcial o total.

Siempre usar protección auditiva. Usar dispositivos de protección adecuados, como orejeras o tapones para los oídos, a fin de protegerse contra ruidos molestos o excesivos.

DX,NOISE-63-03OCT17

Manipulación segura del combustible— Prevención de incendios



TS202—UN—23AUG88

Manejar con cuidado el combustible: es altamente inflamable. No fumar ni repostar combustible cerca de llamas o chispas.

Detener siempre el motor antes de llenar el depósito. Llenar el depósito de combustible en exteriores.

Para evitar incendios, mantener la máquina limpia sin residuos, grasa ni tierra. Limpiar el combustible que pueda derramarse.

Utilizar sólo un recipiente de combustible homologado para transportar líquidos inflamables.

Nunca llenar el recipiente de combustible en un vehículo

con suelo recubierto de plástico. Antes de rellenar un recipiente de combustible, colocarlo siempre sobre el suelo. Antes de retirar la tapa, tocar el recipiente de combustible con la boquilla del surtidor de combustible. Mantener la boquilla del surtidor de combustible en contacto con la abertura del recipiente durante todo el proceso de llenado.

No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, de calentadores de agua u otros equipos).

DX,FIRE1-63-12OCT11

Manejo seguro del éter



TS1356—UN—18MAR92

El éter es altamente inflamable.

Mantener este líquido alejado de chispas y llamas durante su uso. Mantenerlo alejado de baterías y cables eléctricos.

Para impedir una descarga accidental al almacenar el envase presurizado, mantener la tapa sobre el recipiente y guardarlo en un lugar fresco y protegido.

No quemar ni perforar un recipiente que contenga éter.

No usar éter para arrancar motores equipados con bujías de precalentamiento o calentador del aire de admisión.

DX,FIRE3-63-14MAR14

Prevención de incendios

Para reducir el riesgo de incendios, hará falta inspeccionar y limpiar su tractor con regularidad.

- Los pájaros u otros animales podrían construir nidos o acarrear otros materiales inflamables al interior del compartimento del motor o dentro del sistema de escape. Habrá que inspeccionar y limpiar el tractor antes de ponerlo en uso cada día.
- Durante el funcionamiento normal podría acumularse hierba, restos de cosecha y otros residuos. Esto sucede particularmente al trabajar en condiciones muy secas o cuando haya material de cosecha en suspensión en el aire o en forma de polvo. Eliminar

cualquier acumulación de este tipo para garantizar el correcto funcionamiento de la máquina y reducir el riesgo de incendio. Inspeccionar y limpiar el tractor periódicamente a lo largo del día.

- La limpieza regular y completa del tractor, combinada con otros procedimientos de mantenimiento periódicos descritos en el manual del operador, reducen significativamente el riesgo de incendios y la probabilidad de tiempos de inactividad costosos.
- No almacenar el recipiente de combustible cerca de llamas, chispas o luces piloto (por ejemplo, en calentadores de agua u otros equipos).
- Revisar con frecuencia los racores, tapa, depósito y tuberías de combustible en busca de daños, grietas o fugas, y sustituirlos según necesidad.

Seguir todos los procedimientos de seguridad y mantenimiento localizados en la máquina y en el manual del operador. Tenga cuidado con el motor y los componentes de escape calientes durante la inspección y limpieza. Antes de proceder a la inspección y limpieza, detenga siempre el motor, ponga la transmisión en posición de estacionamiento o meta el freno de estacionamiento y retire la llave. La extracción de la llave evitará que otras personas puedan arrancar el tractor durante la inspección y limpieza.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-63-12OCT11

En caso de incendio



TS227—UN—15APR13

ATENCIÓN: Evitar el riesgo de lesiones.

Detener inmediatamente la máquina al percibir el primer indicio de incendio. El incendio puede advertirse por el olor a humo o la visualización de llamas. Puesto que el fuego crece y se esparce rápidamente, abandonar la máquina inmediatamente y alejarse del fuego. No regresar a la máquina. Mantenerse a salvo es de absoluta importancia.

Llamar al cuerpo de bomberos. Un extintor portátil puede apagar un incendio pequeño o mantenerlo bajo control hasta que llegue el cuerpo de bomberos. Sin embargo, los extintores portátiles tienen limitaciones, y solos no bastan para acabar con un incendio. Siempre

tener presente la seguridad del operador y de las demás personas primero. Si se intenta apagar un incendio, ponerse de espaldas al viento, y de cara a un camino con salida sin obstáculos de forma que se pueda escapar del fuego si no se pudiera apagar el fuego.

Leer las instrucciones del extintor de incendios y familiarizarse con sus componentes y ubicación así como del funcionamiento antes de que se produzca un incendio. El cuerpo de bomberos local y distribuidores de equipos para la extinción de incendios puede que ofrezcan cursos de entrenamiento y recomendaciones con respecto a los extintores.

Si su extintor no tiene instrucciones, seguir estas pautas generales:

1. Extraer el pasador. Mantener el extintor con el inyector alejado y soltar el mecanismo de bloqueo.
2. Apuntar hacia abajo. Poner el extintor en la base del fuego.
3. Apretar la palanca lenta y uniformemente.
4. Pasar el inyector de lado a lado.

DX,FIRE4-63-22AUG13

aumentando al mismo tiempo la posibilidad de que aumente la carga estática.

Es posible que las refinerías hayan tratado el combustible con un aditivo disipador de estática. Sin embargo, existen muchos factores que pueden contribuir a reducir la eficacia de este aditivo con el paso del tiempo.

Al circular el combustible diesel con contenido ultra-bajo en azufre a través del sistema surtidor de combustible pueden formarse cargas estáticas. La descarga electroestática, si existen vapores inflamables, puede causar incendios o explosiones.

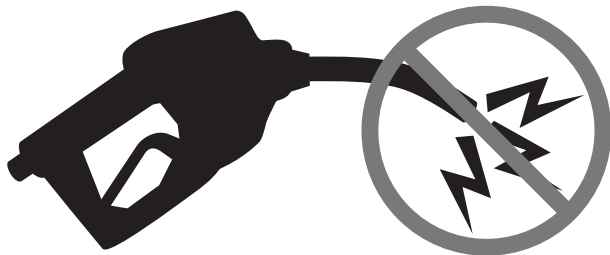
Por ello, es importante que todos los componentes que forman parte del sistema para el aprovisionamiento de combustible (depósito de alimentación de combustible, la bomba de alimentación, la manguera, el inyector y otros componentes) estén debidamente conectados a masa. Consultar al proveedor local de combustible o a la estación surtidora de combustible para asegurarse de que el sistema de alimentación cumple las normas correspondientes para una correcta conexión a tierra.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-63-12JUL13

Evitar el riesgo de electricidad estática al repostar combustible



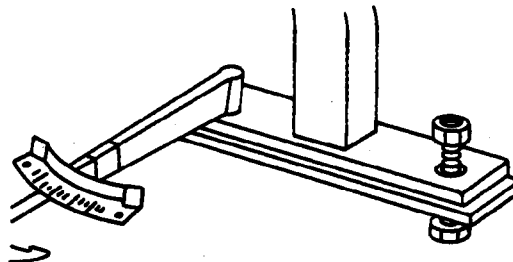
RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Mediante la extracción de azufre y otros componentes del combustible diesel con un contenido ultra-bajo en azufre (ULSD) disminuye la conductividad eléctrica,

Instalación correcta de la estructura protectora contra vuelcos (ROPS)



TS212—UN—23AUG88

Asegurarse de que todas las piezas se vuelvan a instalar correctamente si la estructura protectora contra vuelcos (ROPS) se suelta o quita por cualquier razón. Apretar los tornillos de montaje con el par de apriete especificado.

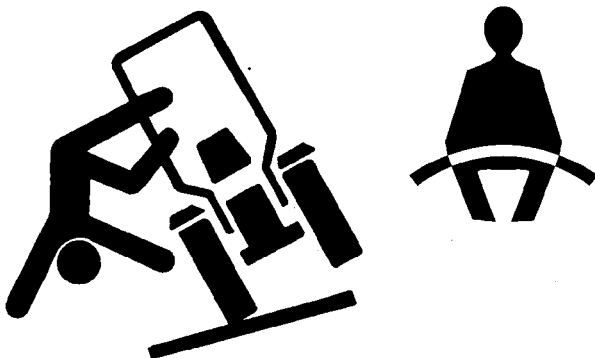
El vuelco del tractor o diversas operaciones efectuadas en la estructura protectora contra vuelcos (ROPS) como soldar, doblar, perforar o serrar, etc. debilitarían su solidez estructural. Una ROPS dañada debe sustituirse, no reutilizarse.

El asiento forma parte de la zona de seguridad de la estructura protectora contra vuelcos. Sustituirlo sólo por un asiento John Deere homologado para su tractor.

Cualquier alteración de la estructura protectora contra vuelcos requiere la aprobación del fabricante.

DX,ROPS3-63-12OCT11

Uso adecuado del arco de seguridad plegable y del cinturón de seguridad



TS1729—UN—24MAY13

Evitar lesiones graves o mortales por aplastamiento en caso de vuelco.

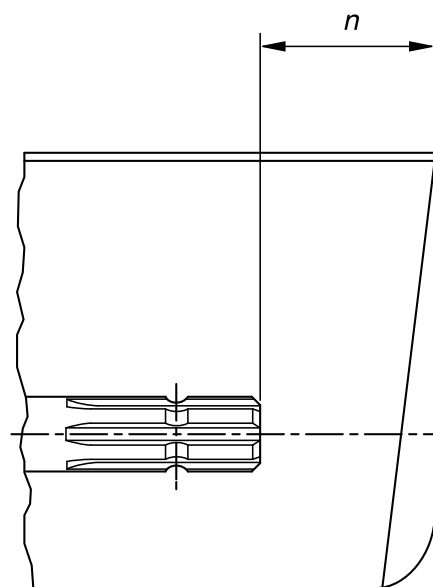
- Si esta máquina está equipada con arco de seguridad (ROPS) plegable, mantenerlo en la posición de extensión máxima y con el bloqueo aplicado. USAR el cinturón de seguridad al trabajar con el arco de seguridad en posición de extensión máxima.
 - Agarrar el cinturón por su trabilla y pasarlo a lo largo del cuerpo.
 - Insertar la trabilla en la fijación. Escuchar cómo encastra.
 - Tirar del cinturón para asegurarse de que esté bien enganchado.
 - Tensar el cinturón a lo largo de las caderas.
- Si esta máquina se usa con el arco de seguridad plegado (por ejemplo, para entrar a un pabellón de baja altura), conducir con extremo cuidado. NO USAR el cinturón de seguridad con el arco de seguridad plegado.
- Tan pronto como se vuelva a usar la máquina en condiciones normales, colocar nuevamente el arco de seguridad en su posición de elevación y de extensión máxima.

DX,FOLDROPS-63-22AUG13

Mantenerse alejado de los ejes de transmisión en rotación



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

Quedar atrapado en el eje de transmisión en rotación puede provocar lesiones graves o la muerte.

Mantener la protección principal del tractor y los escudos de los ejes de transmisión siempre en su lugar. Asegurarse de que las protecciones giran libremente.

Usar solamente ejes de transmisión de toma de fuerza con protecciones y escudos adecuados.

Llevar ropa ceñida. Apagar el motor y asegurarse de que el eje de transmisión de la TDF se haya parado antes de efectuar ajustes y conexiones, o antes de limpiar el equipo impulsado por la TDF.

No instalar ningún dispositivo adaptador entre el tractor y el eje de transmisión de la TDF del accesorio principal que permita que un eje de tractor de 1000 rpm accione un accesorio de 540 rpm a velocidades superiores a 540 rpm.

No instalar ningún dispositivo adaptador que deje desprotegida una parte del eje giratorio del accesorio, del eje del tractor o del adaptador. La protección principal del tractor puede solapar el extremo del eje

estriado y el adaptador añadido como se explica en la tabla.

El ángulo de inclinación del eje de transmisión de la TDF del accesorio principal puede reducirse en función de la forma y el tamaño de la protección principal del tractor y de la forma y el tamaño del escudo del eje de transmisión de la TDF del accesorio principal.

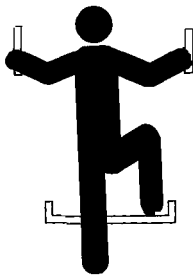
No elevar los aperos hasta una altura en la que se pudiera dañar la protección principal del tractor y el escudo del eje de transmisión de la TDF del accesorio principal. Separar el eje de transmisión de la TDF si fuera necesario aumentar la altura del apero. (Ver Acoplamiento/Desconexión del eje de transmisión de la TDF)

Al usar una TDF del tipo 3/4, la inclinación y los ángulos de giro pueden reducirse según el tipo de protección principal de la TDF y de los rieles de acoplamiento.

Tipo de TDF	Diámetro	Estrías	n ± 5 mm (0.20 in.)
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)
4	57.5 mm (2.264 in.)	22	100 mm (4.00 in.)

DX,PTO-63-28FEB17

Uso adecuado de pasamanos y escalones



T133468—UN—15APR13

Para evitar caídas, subir y bajarse del puesto del operador mirando hacia la máquina. Mantener tres puntos de contacto con los peldaños, asideros y pasamanos.

Tener sumo cuidado de no resbalar en superficies cubiertas por barro, nieve y humedad. Mantener los peldaños limpios y libres de grasa y aceite. Nunca saltar para bajarse de la máquina. Nunca subir o bajar de una máquina en movimiento.

DX,WW,MOUNT-63-12OCT11

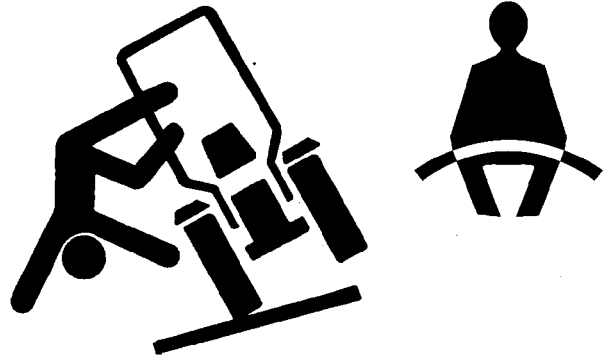
Leer los manuales del operador para el uso de las unidades de control electrónico del ISOBUS

Además de las aplicaciones GreenStar™, esta pantalla se puede utilizar como dispositivo de visualización para cualquier unidad de control electrónico que cumpla la norma ISO 11783. Esto incluye funciones de mando para controlar aperos ISOBUS. Cuando se utiliza de esta manera, la información y las funciones de control del apero que aparecen en la pantalla proceden de la unidad de control electrónico de ISOBUS y son responsabilidad del fabricante del mismo. Algunas funciones de estos aperos podrían representar un peligro para el operador o para las demás personas presentes en la zona. Leer el manual del operador suministrado por fabricante de la unidad de control electrónico del ISOBUS y observar todas las indicaciones de seguridad del manual y de la unidad de control electrónico del ISOBUS antes de usarlo.

NOTA: ISOBUS se refiere a la norma ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-63-15JUL15

Uso adecuado del cinturón de seguridad



TS1729—UN—24MAY13

Evitar lesiones graves o mortales por aplastamiento en caso de vuelco.

Esta máquina está equipada con arco de seguridad (ROPS). USAR cinturón de seguridad al manejar la máquina con el arco de seguridad.

- Agarrar el cinturón por su trabilla y pasarlo a lo largo del cuerpo.
- Insertar la trabilla en la fijación. Escuchar cómo encastra.
- Tirar del cinturón para asegurarse de que esté bien enganchado.
- Tensar el cinturón a lo largo de las caderas.

Sustituir todo el cinturón de seguridad si su tornillería de montaje, hebilla, cinturón o mecanismo retractor muestra evidencia de daños.

GreenStar es marca comercial de Deere & Company

Revisar el cinturón de seguridad y sus elementos de fijación por lo menos una vez al año. Examinar si hay tornillos flojos o daños del cinturón, como p.ej. cortes, zonas deshilachadas u otros signos de desgaste extremo o inusual, decoloración o abrasión. Utilizar únicamente repuestos homologados para su máquina. Acudir a su concesionario John Deere.

DX,ROPS1-63-22AUG13

Operación segura del tractor

Se puede reducir el riesgo de accidentes siguiendo estas sencillas precauciones:

- Utilizar el tractor solo para realizar las tareas para las que ha sido diseñado; por ejemplo, empujar, arrastrar, remolcar, accionar y transportar diversos equipos intercambiables, diseñados para trabajos agrícolas.
- Los operadores deben estar mental y físicamente capacitados para acceder a la cabina y los mandos, y para manejar la máquina de forma adecuada y segura.
- No utilizar nunca la máquina cuando esté distraído, cansado o incapacitado. Para que la máquina funcione correctamente, es necesario que ponga toda su atención.
- Este tractor no está diseñado para utilizarse como vehículo de recreo.
- Leer este manual del operador antes de operar el tractor y seguir las instrucciones de uso y de seguridad del manual y del tractor.
- Seguir las instrucciones de uso y lastrado descritas en el manual del operador del accesorio, como p.ej. las cargadoras frontales.
- Leer y seguir las instrucciones del manual del operador para cualquier máquina o remolque montado o arrastrado. No poner en funcionamiento un tractor acoplado a un accesorio o tractor con remolque sin haber antes seguido las instrucciones al respecto.
- Comprobar que no se encuentre nadie en las inmediaciones de la máquina y de su equipo acoplado, ni en la zona de trabajo, antes de arrancar el motor o de usar el tractor.
- Permanecer alejado del varillaje de tres puntos y del enganche hidráulico para remolque (si existe) al manejarlos.
- Mantener las manos, los pies y la ropa alejadas de las piezas de propulsión mecánica.

Precauciones sobre la conducción de la máquina

- Nunca subir ni bajar de un tractor en movimiento.
- Completar los cursos de formación requerida antes de poner en funcionamiento la máquina.
- Mantener alejados del tractor y del equipo tanto a niños como a personas ajenas al trabajo.

- Nunca viajar en un tractor a menos que se ocupe un asiento con cinturón de seguridad aprobado por John Deere.
- Mantener instaladas todas las protecciones y escudos.
- Utilizar las señales visuales y acústicas de advertencia cuando se circule por vías públicas.
- Desplazarse hacia la calzada de la carretera antes de parar.
- Reducir la velocidad al tomar una curva, al pisar los frenos por separado o al trabajar alrededor de obstáculos, en terreno accidentado o en pendientes pronunciadas.
- La estabilidad se reduce cuando los aperos acoplados están elevados.
- Unir entre sí los pedales de freno para conducir por carretera.
- Bombear los pedales de freno para detenerse sobre superficies resbaladizas.
- Limpiar regularmente los guardabarros y las loderas, si están equipadas. Eliminar la suciedad antes de conducir por vías públicas.

Asiento del conductor con calefacción y ventilación

- Si se sobrecalienta el calefactor de asiento, puede provocar lesiones por quemaduras o daños en el asiento. Para reducir el riesgo de quemaduras, extremar las precauciones al usar el calefactor del asiento durante largos períodos de tiempo, especialmente si el operador no siente los cambios de temperatura o dolores en la piel. No colocar objetos en el asiento, como mantas, cojines, cubiertas y otros objetos similares, que pudieran sobrecalentar el asiento.

Remolcado de cargas

- Tener cuidado al remolcar y detener cargas pesadas. La distancia de detención aumenta en proporción a la velocidad, al peso de la carga remolcada y a la pendiente. Las cargas remolcadas con o sin frenos que sean excesivamente pesadas para el tractor o que se remolquen a un exceso de velocidad pueden causar la pérdida del control.
- Tener en cuenta el peso total del equipo y su carga.
- Enganchar las cargas remolcadas únicamente a acoplamientos aprobados para evitar un vuelco hacia atrás.

Estacionamiento y abandono del tractor

- Antes de abandonar el tractor, desactivar las VMD, desconectar la TDF, apagar el motor, bajar los accesorios/aperos al suelo, accionar los dispositivos de control del apero/accesorio en punto muerto y bloquear el mecanismo de freno de estacionamiento, incluidos el trinquete y el freno de estacionamiento. Además, cuando se deje el tractor desatendido, sacar la llave de contacto.

- Si se deja la transmisión con una marcha engranada con el motor apagado, esto NO impide el movimiento del tractor.
- No aproximarse nunca a una TDF en marcha o a un accesorio en funcionamiento.
- Esperar a que todos los componentes en movimiento se hayan detenido antes de intervenir en la máquina.

Accidentes frecuentes

El uso inseguro o inadecuado del tractor puede causar accidentes. Estar atento a los riesgos propios del manejo del tractor.

Los accidentes más frecuentes relacionados con los tractores son:

- Vuelco del tractor
- Colisiones con otros vehículos
- Procedimientos de arranque incorrectos
- Enredos en los ejes de la TDF
- Caídas desde el tractor
- Manos aplastadas y atrapadas durante el enganche de accesorios

DX,WW,TRACTOR-63-08MAY19

Evitar accidentes al retroceder con la máquina



PC10857XW—UN—15APR13

Antes de poner la máquina en marcha, asegurarse de que no se encuentra nadie en las inmediaciones de la máquina. Darse la vuelta y mirar directamente para obtener mejor visibilidad. Si se maniobra la máquina en una zona estrecha de visibilidad insuficiente, una persona desde fuera deberá dar indicaciones al conductor.

No confiar en la cámara de visión trasera para determinar si hay personas detrás de la máquina. El sistema de marcha atrás puede verse afectado por diversas condiciones ambientales, el funcionamiento del tractor y por el estado de mantenimiento de la máquina.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-63-30AUG10

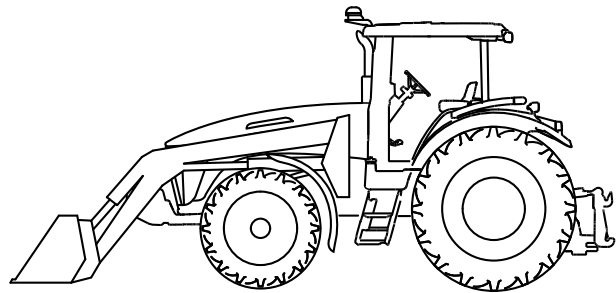
Uso restringido de la máquina en operaciones forestales

El uso previsto de los tractores John Deere en operaciones forestales está limitado a las aplicaciones específicas del tractor como transporte, trabajo estacionario, (p. ej. cortadores de troncos), propulsión o aperos que trabajen con TDF, usando sistema hidráulico o eléctrico.

Estas son aplicaciones donde el funcionamiento normal no presenta riesgos de caídas o penetración de objetos. Cualquier aplicación forestal fuera de estas aplicaciones, por ejemplo transporte y carga, requiere la instalación de componentes específicos a la aplicación, como por ejemplo las FOPS (estructuras de protección contra la caída de objetos) y la OPS (estructura de protección durante el funcionamiento). Estos componentes especiales están disponibles a través de los concesionarios John Deere.

DX,WW,FORESTRY-63-12OCT11

Manejo seguro de la cargadora del tractor



TS1692—UN—09NOV09

Al utilizar la máquina como cargadora, reducir la velocidad según se requiera para asegurar la estabilidad adecuada del tractor y la cargadora.

Para evitar que el tractor vuelque y los neumáticos delanteros o el tractor sufran daños, no transportar cargas con la cargadora a más de 10 km/h (6 mph).

Para evitar daños en el tractor, no utilizar una pala cargadora frontal ni un depósito de pulverización si el tractor está equipado con un eje delantero de 3 metros.

No permitir que nadie pase ni trabaje por debajo de una cargadora levantada.

No utilizar la cargadora como plataforma de trabajo.

No permitir a nadie que suba a la cuchara de la cargadora, al apero o al accesorio.

Bajar la cargadora al suelo antes de abandonar el puesto de conducción.

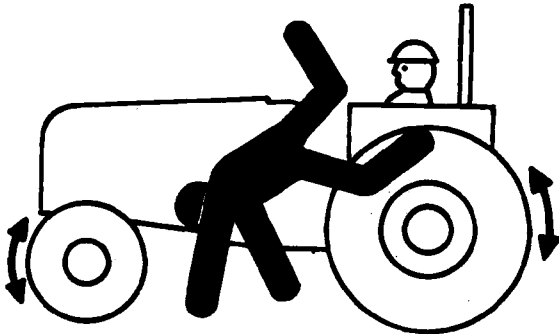
El arco de seguridad antivuelcos (ROPS) y el techo de la cabina, según lo que se equipe, pueden no ser protección suficiente ante la caída de carga sobre el

puesto de conducción. Para evitar la caída de carga sobre el puesto de conducción, usar siempre los aperos adecuados para cada aplicación (es decir, horquillas para estiércol y pinchos o pinzas para pacas cilíndricas).

Lastrar el tractor según las recomendaciones de lastrado en la sección Preparación del tractor.

DX,WW,LOADER-63-18SEP12

No admitir pasajeros en la máquina



TS290—UN—23AUG88

Sólo se admite al operador en la máquina. No admitir acompañantes. Los acompañantes corren el riesgo de resultar heridos por objetos extraños o de caer de la máquina. Además los pasajeros obstaculizan la visión del operador lo que resulta en un modo de conducir inseguro por parte del operador.

DX,RIDER-63-03MAR93

Asiento del acompañante

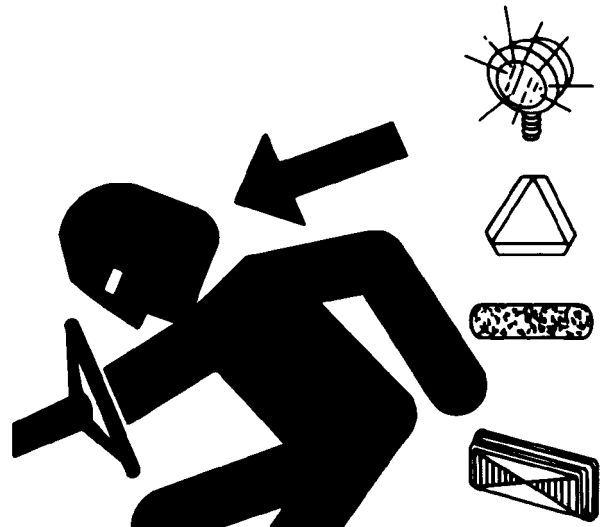


TS1730—UN—24MAY13

El asiento para aprendiz, si está instalado, se ha provisto únicamente con el fin de capacitar a operadores o para el diagnóstico de averías en la máquina.

DX,SEAT,NA-63-22AUG13

Utilizar las luces y dispositivos de seguridad



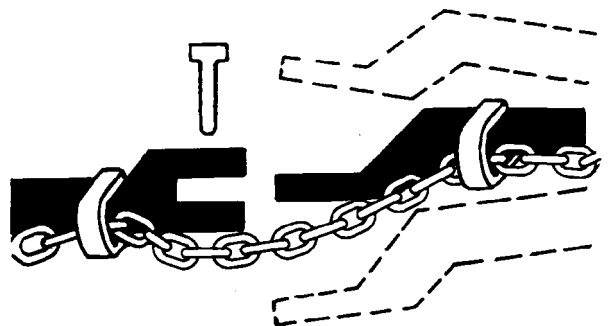
TS951—UN—12APR90

Prevenir colisiones con otros vehículos, especialmente con vehículos lentos como tractores, máquinas autopropulsadas y equipos o accesorios remolcados ya que estos últimos pueden crear una situación de peligro al circular por vías públicas. Vigilar con frecuencia el tráfico por detrás, especialmente al cambiar de dirección y utilizar intermitencias de giro o señalar con la mano.

Utilizar faros, luces intermitentes de aviso e intermitencias de giro tanto de día como de noche. Respetar los reglamentos locales en cuanto a estos elementos de seguridad. Mantener la visibilidad y el buen estado de las luces y dispositivos de aviso. Sustituir o reparar las luces y dispositivos de aviso dañados o perdidos. Está disponible un conjunto de luces de seguridad en su concesionario John Deere.

DX,FLASH-63-07JUL99

Emplear una cadena de seguridad



TS217—UN—23AUG88

Una cadena de seguridad asegura el equipo arrastrado en caso de que se separase de la barra de tiro.

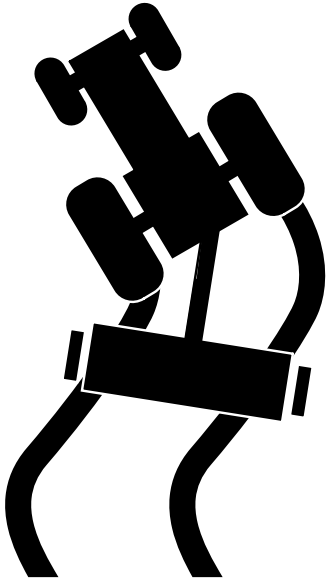
Utilizar las piezas de unión adecuadas y enganchar la

cadena a la barra de tiro u otro punto de anclaje especificado. Asegurarse de que haya holgura suficiente para tomar curvas con el equipo.

Consultar al concesionario John Deere para conseguir una cadena que aguante obradamente el peso del equipo arrastrado. No utilizar la cadena para remolcar equipos u otras máquinas.

DX,CHAIN-63-03MAR93

Transporte el equipo remolcado a velocidades prudentes



TS1686—UN—27SEP06

No exceder el límite máximo de velocidad de transporte. Este tractor puede trabajar a velocidades que sobrepasen la velocidad máxima de transporte permitida para aperos remolcados.

Antes de transportar un apero remolcado, observar los adhesivos en el apero o leer la información en el manual del operador para determinar la velocidad máxima de transporte. No transportar nunca el apero a velocidades superiores a su límite máximo de transporte. Si se supera la velocidad máxima de transporte del apero, ello puede causar:

- Pérdida del control del conjunto tractor/apero
- Reducción o pérdida de la capacidad de frenado
- Deterioro de los neumáticos del apero
- Daños a la estructura del apero o sus componentes

El apero debe estar equipado con frenos si el peso máximo del equipo con carga completa es superior a 1500 kg (3307 lbs) y superior a 1,5 veces el peso del tractor.

Ejemplo: La masa del apero es de 1600 kg (3527 lbs) y la masa del tractor es de 1600 kg (3527 lbs); el

apero del ejemplo no necesita llevar frenos equipados.

Aperos sin frenos: No conducir la máquina a velocidades que excedan los 32 km/h (20 mph).

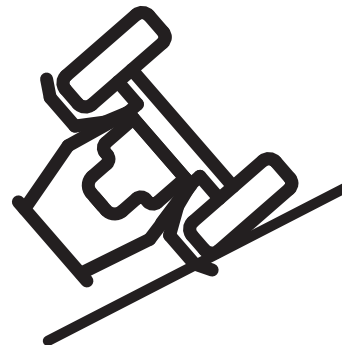
Aperos con frenos:

- Si no existe velocidad máxima de transporte permitida especificada de fábrica, no remolcar el apero a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).
- Cuando se transporte el apero a velocidades de hasta 40 km/h (25 mph), el apero completamente cargado debe pesar menos de 4,5 veces el peso del tractor.
- Si se transporta el apero a una velocidad entre 40—50 km/h (25—31 mph), el peso del apero a plena carga debe ser inferior a 3 veces el peso del tractor.

Al tirar de un remolque, conocer las características de frenado y asegurarse de la compatibilidad de deceleración de frenado entre el tractor y el remolque.

DX,TOW1-63-28FEB17

Precaución al conducir sobre pendientes y terrenos irregulares y desnivelados



RXA0103437—UN—01JUL09

Evitar agujeros, zanjas y obstrucciones que puedan hacer volcar el tractor, sobre todo en pendientes. Evitar giros bruscos al subir cuestas.

Al avanzar para salir de una zanja o un pantano, o subiendo una cuesta muy inclinada, el tractor puede volcarse hacia atrás. De ser posible, evitar conducir en tales situaciones.

El riesgo de vuelco aumenta notablemente si el ancho de vía está ajustado a un valor angosto y se conduce la máquina a alta velocidad.

No se han enumerado todas las situaciones que podrían causar el vuelco de un tractor. Estar alerta ante cualquier situación que pudiera comprometer la estabilidad de la máquina.

Las pendientes son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. El uso de la

máquina en cualquier tipo de pendiente requiere sumo cuidado.

Las pendientes son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. Se requiere precaución extra al conducir sobre pendientes y terrenos irregulares y desnivelados.

No conducir nunca cerca de una cuneta, barranco, zanja, terraplén empinado o una masa de agua. La máquina podría volcarse repentinamente si una rueda se sale del borde o si el terreno se derrumba.

Seleccionar una velocidad de avance lenta, de forma que no se tenga que parar ni cambiar de marcha en una pendiente.

Evitar arrancar, parar o girar en una pendiente. Si las ruedas pierden tracción, desconectar la TDF y avanzar cuesta abajo lentamente en línea recta.

Todos los movimientos sobre una pendiente deben realizarse de modo lento y gradual. No efectuar cambios bruscos de velocidad o dirección, que podrían ocasionar el vuelco de la máquina.

DX,WW,SLOPE-63-28FEB17

cadena o barra de remolque (no se recomienda utilizar un cable).

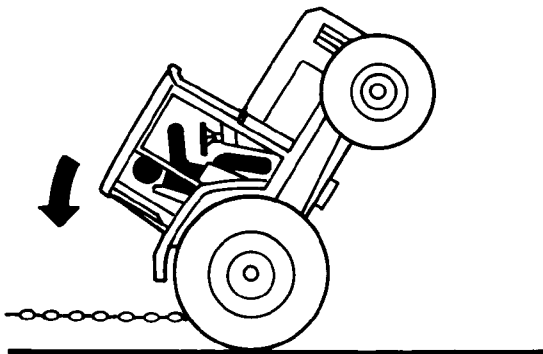
En caso de quedar atascado en barro, sacar el tractor en marcha atrás. Desenganchar los aperos remolcados. Sacar el barro de detrás de las ruedas traseras. Poner tablas detrás de las ruedas para disponer de una base sólida y tratar de sacar el tractor lentamente en marcha atrás. Si fuera necesario, retirar el barro de delante de todas las ruedas y sacar el tractor lentamente hacia adelante.

De ser necesario remolcarlo con otra unidad, usar una barra de remolque o una cadena larga (no se recomienda utilizar un cable). Revisar el estado de la cadena. Asegurarse de que todos los componentes que intervienen en el arrastre son del tamaño y la resistencia necesarias para resistir la carga.

Enganchar siempre el dispositivo de remolque a la barra de tiro trasera de la unidad de arrastre. No utilizar el punto de enganche del dispositivo de empuje frontal. Antes de comenzar, desalojar la zona. Aplicar la fuerza lentamente para tensar la cadena: un tirón brusco puede romper la cadena de remolque, provocando un peligroso latigazo.

DX,MIRED-63-07JUL99

Liberación de una máquina atascada



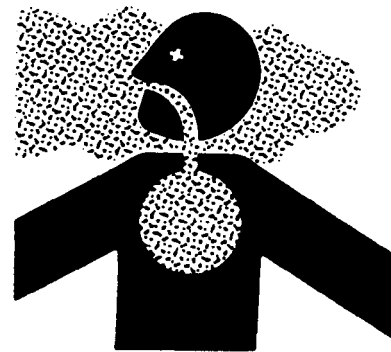
TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

Al tratar de liberar una máquina atascada pueden producirse situaciones de peligro, como el vuelco hacia atrás del tractor atascado, el vuelco del tractor que trata de sacarlo, o el latigazo que produce la rotura de la

Evitar el contacto con productos químicos agrícolas



TS220—UN—15APR13



TS272—UN—23AUG88

Esta cabina cerrada no protege contra la inhalación de vapores, soluciones pulverizadas o polvo. Si las

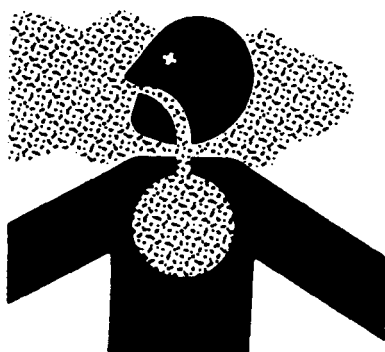
instrucciones de uso del pesticida exigen el uso de mascarillas de protección, utilizar mascarilla mientras se está dentro de la cabina.

Antes de abandonar la cabina, llevar ropa adecuada de acuerdo con las instrucciones para el empleo de los pesticidas. Antes de entrar de nuevo en la cabina, quitarse la ropa protectora y demás equipos de seguridad y almacenarlos o fuera de la cabina en una caja cerrada u otro recipiente hermético o dentro de la cabina utilizando un recipiente hermético y resistente a los pesticidas como p.e. una bolsa de plástico adecuada.

Antes de entrar en la cabina, limpiar los zapatos o botas a fin de eliminar la tierra u otras sustancias contaminadas.

DX,CABS-63-25MAR09

Manipulación segura de productos químicos agrícolas



TS220—UN—15APR13



A34471

A34471—UN—11OCT88

Los productos químicos utilizados en aplicaciones agrícolas, tales como fungicidas, herbicidas, insecticidas, pesticidas, raticidas y fertilizantes pueden ser perjudiciales para la salud o el medio ambiente si no se los utiliza con cuidado.

Siga siempre todas las indicaciones en las etiquetas para un uso eficaz, seguro y legal de los productos químicos agrícolas.

Reduzca el riesgo de exposiciones y lesiones:

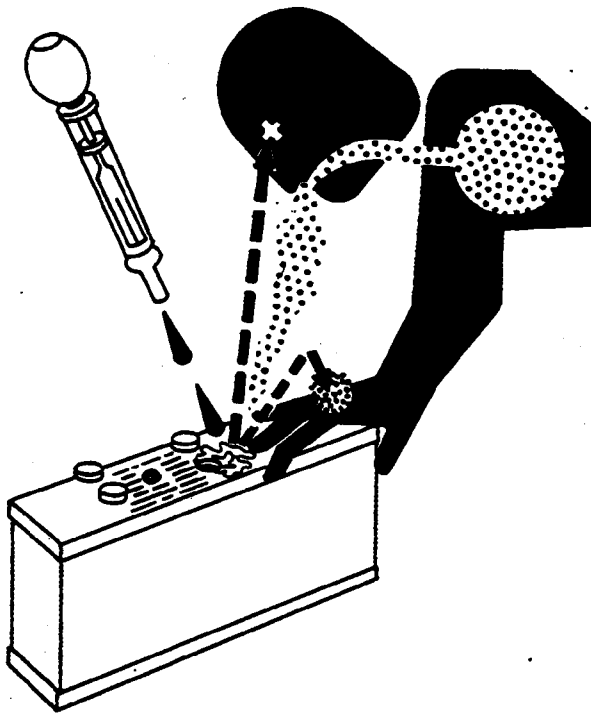
- Utilice el equipo de protección adecuado recomendado por el fabricante. Si no ha recibido instrucciones del fabricante, siga las siguientes pautas generales:
 - Productos químicos con la indicación '**Danger**' (**Peligro**): Muy tóxicos. En general requieren el uso de gafas, mascarilla respiratoria, guantes y protección cutánea.
 - Productos químicos con el rótulo **Advertencia**: Toxicidad intermedia. En general requieren el uso de gafas, guantes y protección cutánea.
 - Productos químicos con la indicación '**Caution**' (**Atención**): Toxicidad mínima. En general requieren el uso de guantes y protección cutánea.
- Evitar la inhalación de vapores, soluciones pulverizadas o polvo.
- Siempre tener jabón, agua y una toalla a mano al trabajar con productos químicos. Si el producto químico entra en contacto con la piel, las manos o el rostro, lavar inmediatamente con agua y jabón. En caso de que estas sustancias entren en contacto con los ojos, enjuagar inmediatamente con abundante agua.
- Lavarse las manos y el rostro después de usar los productos químicos y antes de comer, beber, fumar u orinar.
- No fumar ni comer mientras se aplican los productos químicos.
- Después de manejar los productos químicos, siempre darse una ducha o baño y cambiarse la ropa. Lavar la ropa antes de volverla a usar.
- Acudir al médico inmediatamente si se produce alguna enfermedad durante el uso de los productos químicos o poco después de ello.
- Mantener los productos químicos en sus envases originales. No trasvasar los productos químicos a recipientes sin rótulo ni a recipientes utilizados para comidas o bebidas.
- Almacenar los productos químicos en una zona segura y bajo llave, lejos de todo alimento utilizado para personas o animales. Mantenerlos fuera del alcance de los niños.
- Siempre desechar los envases de modo adecuado. Enjuagar los recipientes vacíos tres veces y perforar o aplastar los envases y desecharlos de modo adecuado.

DX,WW,CHEM01-63-25MAR09

Manejo seguro de baterías



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

El gas dentro de la batería puede explotar. Evitar la presencia de chispas y llamas cerca de las baterías. Utilizar una linterna para comprobar el nivel del electrolito de la batería.

Nunca compruebe la carga de la batería haciendo un puente entre los bornes de la batería con un objeto metálico. Utilice un voltímetro o un hidrómetro.

Retire siempre primero el cable de masa (-) de la batería y vuelva a conectarlo en último lugar.

El ácido sulfúrico en el electrolito de la batería es tóxico y lo bastante concentrado como para quemar la piel, agujerear la ropa y causar ceguera si llega a salpicar los ojos.

Evite los riesgos del modo siguiente:

- Cargar las baterías en un lugar bien ventilado
- Utilizar guantes de goma y gafas de seguridad
- Evitar el uso de aire a presión para limpiar las baterías
- Evitar respirar los gases despididos cuando se añade electrolito
- Evitar los derrames o el goteo de electrolito
- Utilizar un cargador de baterías o procedimiento de recarga correctos.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos:

1. Enjuagar la piel con agua.
2. Aplicar bicarbonato sódico o cal para neutralizar el ácido.
3. Lavar los ojos con agua durante 15— 30 minutos. Acudir al médico inmediatamente.

Si se llegara a ingerir ácido:

1. No inducir el vómito.
2. Beber grandes cantidades de agua o leche, sin exceder los 2 litros (2 qt).
3. Acudir al médico inmediatamente.

ADVERTENCIA: Los bornes, contactos y accesorios de la batería contienen plomo y derivados de plomo, productos químicos conocidos en el Estado de California como causantes de cáncer y daños reproductivos. **Lavarse las manos después de haber manejado las baterías.**

DX,WW,BATTERIES-63-02DEC10

Evitar calentamientos cerca de tuberías con líquidos a presión



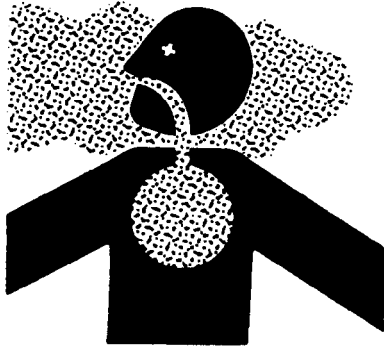
TS953—UN—15MAY90

El chorro pulverizado generado por un calentamiento cerca de tuberías con líquidos a presión podría producir quemaduras severas a todas las personas cercanas. Evitar calentar con un soplete o soldar cerca de tuberías que contengan líquidos a presión u otros materiales inflamables. Las tuberías a presión pueden explotar

accidentalmente cuando el calor alcanza la zona inflamable.

DX,TORCH-63-10DEC04

Quitar la pintura antes de soldar o calentar



TS220—UN—15APR13

Evitar la inhalación de humo o polvo potencialmente tóxico.

Al soldar o al utilizar un soplete sobre una zona con pintura, puede desprenderse humo tóxico.

Quitar la pintura antes de calentar:

- Quitar 100 mm (4 in.) como mínimo de la zona afectada por el calentamiento. Si no es posible quitar la pintura, utilizar una mascarilla de protección adecuada antes de calentar o soldar.
- Si se quita la pintura con un chorro de arena o con una lijadora mecánica, evitar inhalar el polvo. Utilizar una mascarilla de protección adecuada.
- En caso de emplear disolvente o decapante, eliminar los restos de decapante con agua y jabón, antes de soldar. Retirar de las inmediaciones los envases de disolvente o decapantes y otros materiales inflamables de la zona. Ventilar el local durante al menos 15 minutos antes de soldar o calentar.

No utilizar un disolvente clorurado en áreas donde se llevan a cabo trabajos de soldadura.

Realizar todos los trabajos en una zona bien ventilada para eliminar el polvo y los gases nocivos.

Desechar la pintura y el disolvente de forma adecuada.

DX,PAINT-63-24JUL02

Manejo seguro de componentes electrónicos y soportes



TS249—UN—23AUG88

Sufrir una caída durante la instalación y separación de componentes electrónicos del equipo puede causar lesiones graves. Utilizar una escalera o plataforma para alcanzar cada punto de montaje. Asegurarse de apoyar los pies y las manos de forma segura sobre peldaños y asideros. No instalar ni retirar componentes si ha llovido o si hay hielo.

Emplear a un escalador certificado para instalar una estación base de RTK en una torre u otra estructura alta o para dar servicio a la misma en estas condiciones.

Al instalar o realizar trabajos de mantenimiento en un mástil receptor de posicionamiento global sobre un apero, utilizar las técnicas de elevación apropiadas y un equipo de seguridad. El mástil pesa mucho y puede ser difícil de manejar. Se necesitan dos personas para alcanzar los puntos de montaje no accesibles desde el suelo o desde una plataforma de servicio.

DX,WW,RECEIVER-63-24AUG10

Prácticas de mantenimiento seguras



TS218—UN—23AUG88

Comprender bien los procedimientos de mantenimiento antes de hacer los trabajos. Mantener el área limpia y seca.

No efectuar ningún trabajo de engrase, mantenimiento o ajuste con el motor en marcha. Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas. Desconectar todos los mandos y funciones eléctricas para descargar la presión en el sistema. Bajar el equipo al suelo. Detener el motor. Sacar la llave. Dejar que la máquina se enfríe.

Apoyar de forma segura cualquier elemento de la máquina que deba elevarse para efectuar trabajos de mantenimiento.

Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Quitar las acumulaciones de grasa, aceite o residuos.

En equipos autopropulsados, desconectar el cable a masa de la batería (-) antes de ajustar los sistemas eléctricos o de efectuar soldaduras en la máquina.

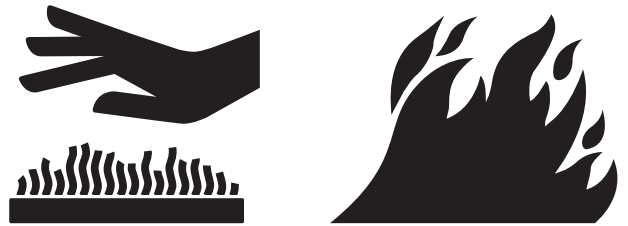
En aperos remolcados, desconectar el mazo de cables del tractor antes de revisar los componentes del sistema eléctrico o de soldadura en el equipo.

La caída de una unidad puede causar graves lesiones o la muerte. Usar una escalera o plataforma para acceder

fácilmente a cada lugar de montaje. Usar puntos de apoyo y asideros firmes y seguros.

DX,SERV-63-28FEB17

Evitar el contacto con los los gases de escape calientes



RG17488—UN—21AUG09

Las máquinas o accesorios en los que se están realizando trabajos de mantenimiento con el motor en marcha pueden provocar lesiones graves. Evitar el contacto de la piel con los gases de escape y componentes calientes.

Las piezas externas del sistema de escape y los fluidos expulsados pueden calentarse considerablemente durante el funcionamiento de la máquina. Los gases de escape y los componentes del sistema de escape alcanzan temperaturas lo suficientemente altas para provocar quemaduras o incendios y derretir materiales comunes.

DX,EXHAUST-63-20AUG09

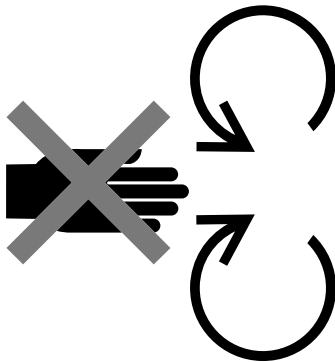
Limpieza segura del filtro de escape



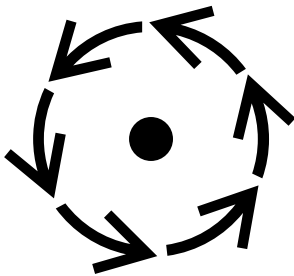
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



STOP

TS1695—UN—07DEC09

Durante la limpieza del filtro de escape, es posible que el motor gire a altas revoluciones sin carga y a altas temperaturas por un largo período de tiempo. Los gases de escape y los componentes del filtro de escape alcanzan temperaturas suficientemente altas pudiendo causar quemaduras en la piel o fundir materiales comunes.

Mantener la máquina alejada de personas, animales o estructuras que puedan sufrir daños a causa de dichos componentes o por los gases de escape calientes. Evitar el riesgo de incendios o explosión de materiales o vapores inflamables alejando estos del escape. Tanto personas como cualquier objeto inflamable y que pueda fundirse o explotar deberán permanecer alejados de la salida del escape.

Examinar si hay restos chamuscados en la máquina y áreas circundantes durante y tras la limpieza del filtro de escape.

Añadir combustible con el motor en marcha puede provocar un incendio o una explosión. Detener siempre el motor antes de repostar y limpiar todo resto de combustible derramado.

Cerciórese siempre de que el motor se haya detenido cuando vaya a subir la máquina a un camión o a un remolque.

El contacto con componentes del escape aún calientes puede provocar lesiones graves.

Evitar tocar componentes calientes hasta que se hayan enfriado a una temperatura segura.

Si para el procedimiento debe tenerse el motor en marcha:

- Activar solo los elementos del tren de fuerza que se necesiten para las operaciones de mantenimiento
- Asegurarse de que no se encuentre nadie en el puesto del operador ni cerca de la máquina.

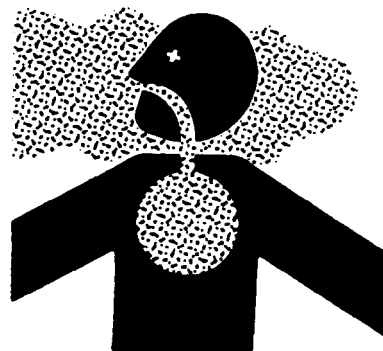
Mantener las manos, los pies y la ropa lejos de las piezas impulsadas.

Antes de abandonar el puesto del operador, poner la transmisión en (punto muerto), aplicar el freno o el mecanismo de estacionamiento y desconectar la alimentación de corriente a los accesorios y componentes.

Apagar el motor y sacar la llave (si existe) antes de abandonar la máquina.

DX,EXHAUST,FILTER-63-12JAN11

Trabajar en lugares ventilados



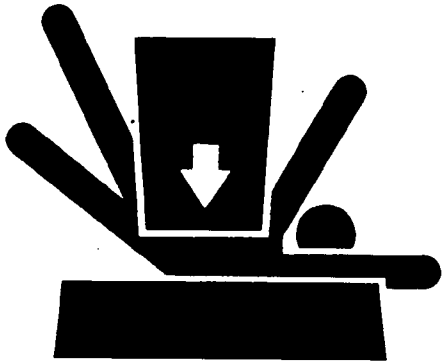
TS220—UN—15APR13

Los gases que se escapan del sistema de escape pueden causar malestares físicos y hasta la muerte. Si fuera necesario hacer funcionar un motor en un lugar cerrado, retirar los gases de escape del recinto mediante una extensión del tubo de escape.

Si se carece de extensión para el escape, abrir todas las puertas y ventanas para que se renueve el aire.

DX,AIR-63-17FEB99

Apoyo seguro de la maquina



TS229—UN—23AUG88

Bajar siempre el accesorio o equipo al suelo antes de trabajar con la máquina. Cuando sea necesario trabajar en una máquina o equipo elevado, apoyar éstos de forma segura. Un equipo mantenido hidráulicamente en posición elevada puede bajarse por ejemplo debido a una fuga de aceite.

No emplear nunca ladrillos huecos ni mazizos u otros materiales que pudieran ceder bajo una carga continua semejante. No trabajar debajo una máquina que sólo esté apoyada en un gato. Observar siempre las instrucciones de manejo dadas en este manual.

Al utilizar equipos o accesorios en una máquina, atenerse siempre a las instrucciones relacionadas en el manual del operador del apero o equipo correspondiente.

DX,LOWER-63-24FEB00

Evitar el arranque imprevisto de la máquina



TS177—UN—11JAN89

Evitar el arranque imprevisto de la máquina. ¡Peligro de muerte!

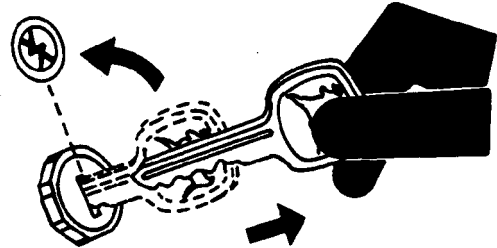
No arrancar la máquina haciendo puentes. La máquina puede ponerse en marcha al arrancarla cuando se ha intervenido en el sistema de arranque.

NO arrancar NUNCA el motor estando Ud de pie al lado de la máquina. Sólo arrancar el motor desde el asiento

del operador con el cambio en punto muerto o en posición de estacionamiento.

DX,BYPAS1-63-29SEP98

Estacionar la máquina con seguridad



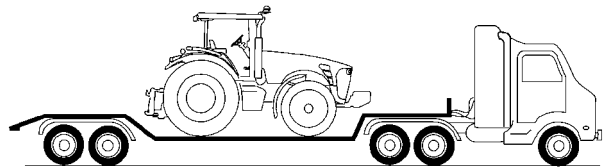
TS230—UN—24MAY89

Antes de trabajar en la máquina:

- Bajar hasta el suelo todos los equipos.
- Detener el motor y retirar la llave de contacto.
- Desconectar los bornes de masa de las baterías.
- Dejar un mensaje de "NO MANEJAR" en la plataforma de mando de la máquina.

DX,PARK-63-04JUN90

Transporte seguro del tractor



RXA0103709—UN—01JUL09

Para transportar un tractor averiado lo mejor es un camión de cama baja. Sujete el tractor a la plataforma de camión con cadenas. Los ejes y el chasis del tractor son puntos de fijación adecuados.

Antes de transportar el tractor en un vagón de ferrocarril o en un camión de cama baja, vea que el capó esté bien cerrado sobre el motor del tractor y que puertas, trampilla de ventilación (si se tiene) y ventanillas estén cerradas y aseguradas.

Nunca remolque un tractor a más de 10 km/h (6 mph).

Para dirigir y frenar el tractor remolcado se necesitará otro conductor.

DX,WW,TRANSPORT-63-19AUG09

Mantenimiento seguro del sistema de refrigeración del motor



TS281—UN—15APR13

La salida violenta de líquido a presión del sistema de refrigeración del motor puede causar graves quemaduras.

Detenga el motor. Saque el tapón de llenado únicamente cuando esté lo bastante frío como para tocarlo con la mano. Afloje lentamente el tapón hasta la primera retención, para aliviar así la presión antes de retirarlo.

DX,WW,COOLING-63-19AUG09

Mantenimiento seguro de acumuladores



TS281—UN—15APR13

Las fugas de fluidos o de gases procedentes de los acumuladores de presión utilizados en sistemas de aire acondicionado, sistemas hidráulicos y sistemas de freno neumático pueden causar lesiones graves. El exceso de calor puede provocar la explosión del acumulador y las tuberías bajo presión pueden cortarse accidentalmente. No soldar ni utilizar un soplete cerca de un acumulador o tubería bajo presión.

Descargar la presión del sistema antes de proceder a la separación del acumulador.

Descargar la presión del sistema hidráulico antes de proceder a la separación del acumulador. No tratar de descargar la presión del sistema hidráulico o del acumulador aflojando un racor.

No es posible reparar los acumuladores.

DX,WW,ACCLA2-63-22AUG03

Mantenimiento seguro de los neumáticos



RXA0103438—UN—11JUN09

La separación explosiva de los componentes del neumático y de la llanta puede causar lesiones graves o mortales.

No montar un neumático a menos que se tenga el equipo apropiado y la experiencia necesaria.

Mantener siempre los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. Las soldaduras pueden debilitar o deformar la estructura de la rueda.

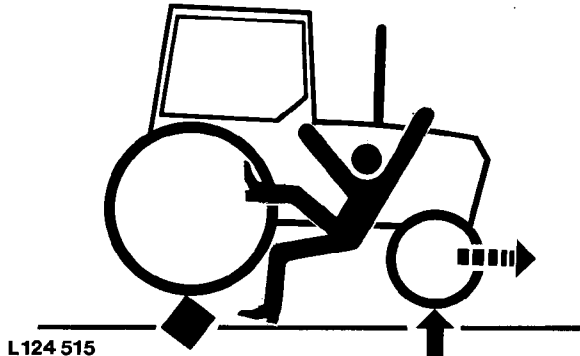
Para inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita permanecer a un lado y NO en frente o encima del conjunto del neumático. Usar una jaula de inflado de seguridad, si se dispone de una.

Comprobar si la presión de las ruedas es baja, y si presentan cortes, protuberancias, daños en las llantas o si faltan tornillos o tuercas.

Las ruedas y los neumáticos son pesados. Usar un dispositivo elevador seguro o conseguir la ayuda de un asistente para levantar, instalar o extraer las ruedas y los neumáticos.

DX,WW,RIMS-63-28FEB17

Mantenimiento seguro de la tracción delantera



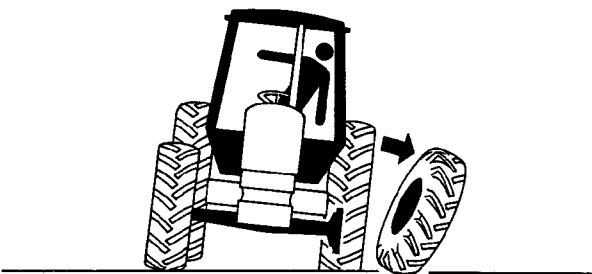
L124 515

L124515—UN—06AUG94

Cuando se realice el mantenimiento a un tractor con tracción delantera y con las ruedas traseras levantadas del suelo, sostenga siempre las ruedas delanteras de igual modo antes de hacer girar las ruedas con el motor. Un fallo en los sistemas eléctrico o hidráulico podría hacer que se conectara accidentalmente la tracción delantera, lo que arrastraría al tractor fuera de sus soportes en caso de no haber levantado las ruedas delanteras. En tal caso, la tracción delantera se podría conectar aun a pesar de estar su interruptor en posición desconectada.

DX,WW,MFWD-63-19AUG09

Ajuste de los tornillos/tuercas de retención de las ruedas



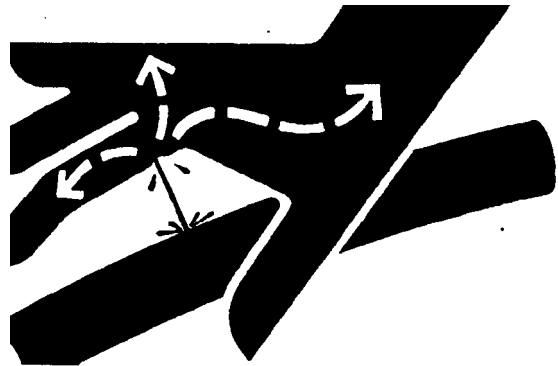
L124 516

L124516—UN—03JAN95

Apretar los tornillos/tuercas de retención de las ruedas en los intervalos especificados en las secciones Período de rodaje y Mantenimiento.

DX,WW,WHEEL-63-12OCT11

Cuidado con las fugas de alta presión



X9811—UN—23AUG88

Inspeccionar periódicamente los manguitos hidráulicos (al menos una vez al año) para ver si hay fugas, dobleces, cortes, grietas, desgaste, corrosión, burbujas, cables pelados o cualquier otro indicio de desgaste o daño.

Sustituir los conjuntos de los manguitos desgastados o dañados inmediatamente por piezas de recambio homologadas por John Deere.

Las fugas de líquidos a presión pueden penetrar en la piel, provocando graves lesiones.

Evitar el peligro aflojando la presión antes de desconectar los manguitos hidráulicos u otros conductos. Apretar todas las conexiones antes de aplicar presión.

Utilizar un pedazo de cartón para localizar fugas. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

En caso de accidente, acudir a un médico de inmediato. Si penetra cualquier fluido en la piel, debe extraerse quirúrgicamente lo antes posible o podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Dicha información puede solicitarse en inglés a Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU., en los teléfonos 1-800-822-8262 ó +1 309-748-5636.

DX,FLUID-63-12OCT11

Evitar abrir el sistema de alimentación de alta presión



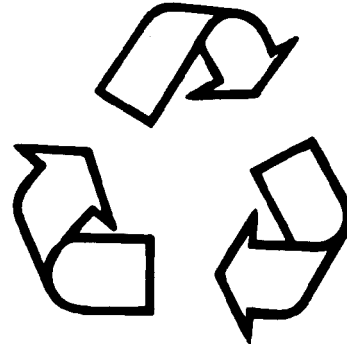
TS1343—UN—18MAR92

El fluido de alta presión que queda en las tuberías puede causar graves lesiones. Por lo tanto en motores con sistema de inyección de combustible de alta presión Common Rail, no se deben desconectar ni tampoco intentar reparar las tuberías de combustible, los sensores u otros componentes situados entre la bomba de combustible de alta presión y los inyectores.

Las reparaciones del sistema deben ser realizadas sólo por personal técnico cualificado. Acudir al Concesionario John Deere.

DX,WW,HPCR1-63-07JAN03

Puesta fuera de servicio — Reciclaje adecuado y desecho de fluidos y componentes



TS1133—UN—15APR13

Se deben tomar medidas de seguridad y de protección del medio ambiente al desechar una máquina y/o componentes. Estas medidas incluyen lo siguiente:

- El uso apropiado de herramientas y del equipo de protección personal (guantes, ropa, gafas o máscaras) durante la retirada o manipulación de objetos y materiales.
- Seguir las instrucciones para componentes especiales.
- Liberar la energía acumulada bajando los componentes suspendidos de la máquina al suelo, soltando los resortes, desconectando la batería y otras fuentes de alimentación eléctrica y liberando la presión de componentes hidráulicos, acumuladores y otros sistemas similares.
- Reducir el riesgo a la exposición de componentes, los cuales pudieran tener residuos de sustancias químicas agrícolas, tales como fertilizantes y pesticidas. Manipular y desechar estos componentes debidamente.
- Llevar precaución al vaciar motores, depósitos de combustible, radiadores, cilindros hidráulicos, depósitos y tuberías antes de reciclar componentes. Usar recipientes a prueba de fugas cuando se vacíen fluidos. No usar contenedores de comida ni bebidas.
- No verter desechos en el suelo, desagües o arroyos, depósitos o lagos, etc.
- Cumplir siempre con la normativa local y estatal y respetar las regulaciones relativas a la manipulación y eliminación de fluidos de desecho (por ejemplo: aceite, combustible, refrigerante, líquido de frenos); filtros; baterías y otras sustancias o componentes. La incineración de fluidos inflamables o componentes en otros incineradores que no hayan sido designados a este fin, puede que esté prohibida por la ley ya que podría ocasionar lesiones graves debido a la exposición a gases o cenizas.
- Realizar los trabajos de mantenimiento y desechar el sistema de aire acondicionado como corresponde. Las normativas gubernamentales pueden exigir que un centro de mantenimiento certificado de sistemas

Almacenamiento seguro de accesorios



TS219—UN—23AUG88

Los accesorios que no están almacenados correctamente como p.e. ruedas gemelas, ruedas metálicas o palas cargadoras pueden caer y causar lesiones incluso mortales

Almacenar por ello cualquier accesorio o equipo de forma segura evitando la caída de los mismos. Mantener alejados a los menores y adultos no autorizados en el área.

DX,STORE-63-03MAR93

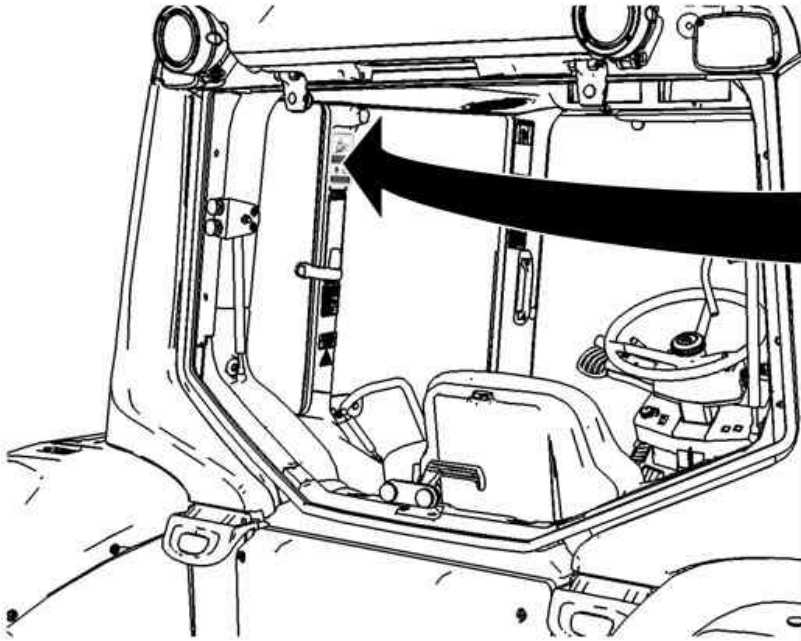
de aire acondicionado recoja y recicle los refrigerantes usados para el aire acondicionado ya que podrían resultar nocivos para la atmósfera si se dejaran escapar.

- Considerar las opciones más adecuadas para el reciclaje de neumáticos, metales, plásticos, cristales, gomas y componentes electrónicos que puedan ser reciclables en parte o en su totalidad.
- Consultar a un centro de protección ambiental o de reciclaje de su localidad o a su concesionario John Deere para obtener información sobre cuál es el modo correcto de reciclar o desechar los residuos.

DX,DRAIN-63-01JUN15

Etiquetas de seguridad

Usar el cinturón de seguridad



LX245289

⚠ ADVERTENCIA



EVITE SER APLASTADO:

- No salte si se vuelca la máquina.



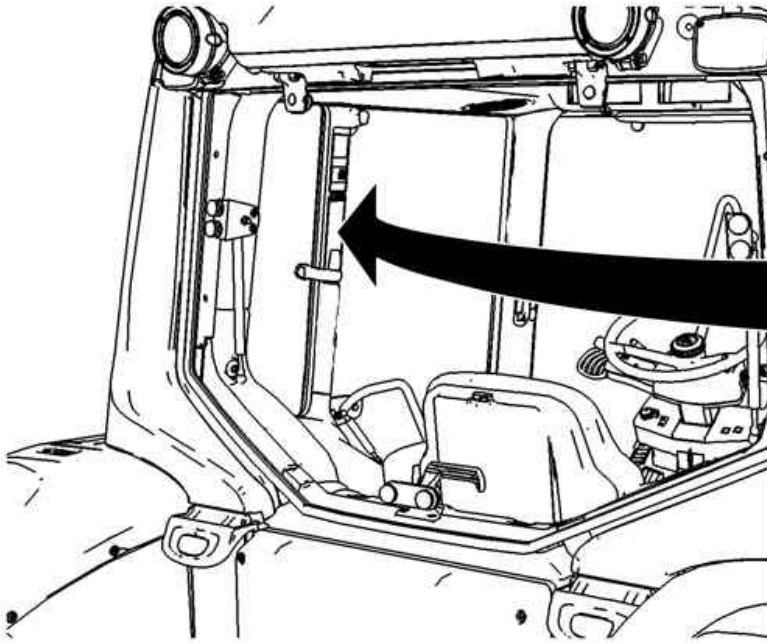
USE EL CINTURON DE SEGURIDAD

- Tire completamente el cinturón y ajústelo para su mejor protección.

L172513

LX245289—63—17JUN15
OULXA64,00037B3-63-17JUN15

Utilización segura del tractor



⚠ ATENCION

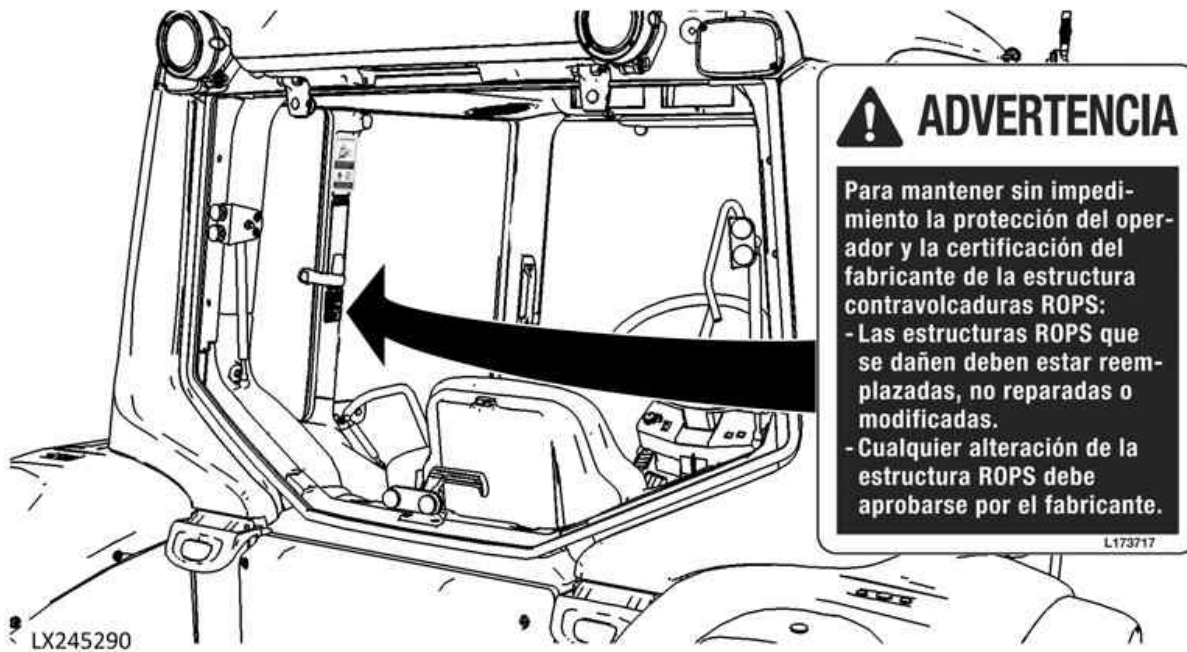
1. Antes de operar este tractor, lea el Manual del Operador para instrucciones completas de operación e información sobre la seguridad.
2. Conserve todo escudo en su lugar.
3. Enganche cargas de remolque en la barra de tiro solamente, para evitar volcaduras hacia atrás.
4. Compruebe que toda persona esté alejada de la máquina antes de arrancar el motor o operar.
5. No permita viajeros en el tractor o equipo.
6. Conserve las manos, las pies y la ropa fuera de piezas móviles.
7. Reduzca la velocidad al dar vueltas o al aplicar frenos individuales o al operar cerca de peligros, en terreno escabroso o en pendientes.
8. Acople los pedales de frenos para conducir en carreteras.
9. Utilice luces destelladoras en la carretera a menos que se prohíba por la ley.
10. Pare el motor, baje el implemento al suelo y cambie a ESTACIONAR antes de bajarse. Espere que se cese todo movimiento antes de atender a la maquinaria.
11. Saque la llave si el tractor se vaya a dejar solo.

L173716

LX245288

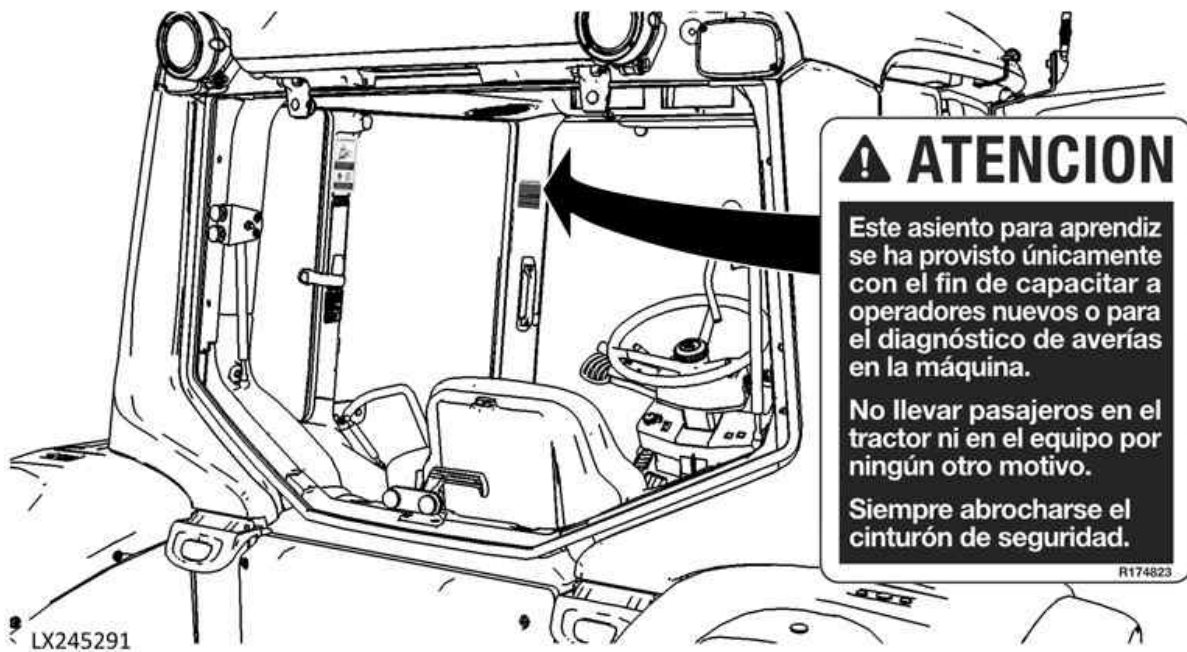
LX245288—63—17JUN15
OULXA64.00037B4-63-17JUN15

No modificar el arco de seguridad



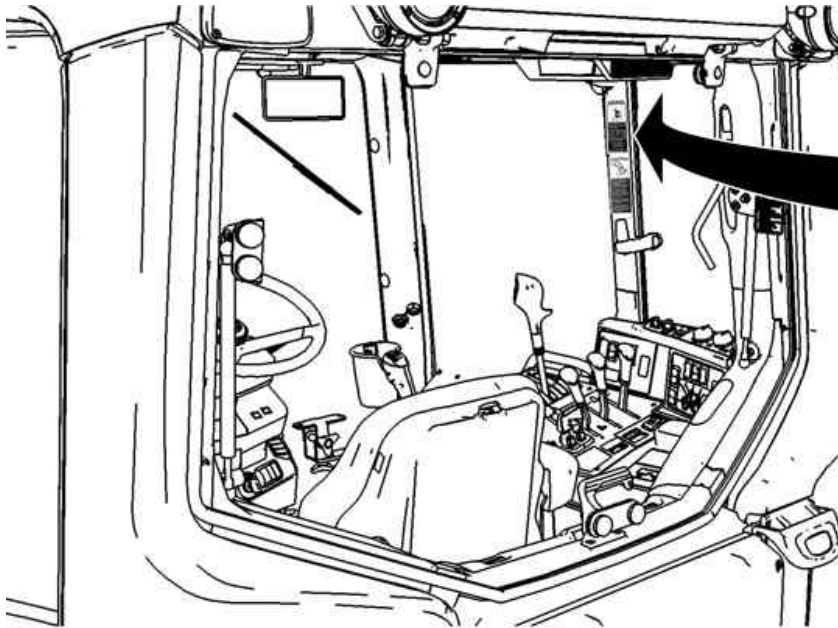
LX245290—63—17JUN15
OULXA64,00037B5-63-17JUN15

Uso del asiento del acompañante (si existe)



LX245291—63—17JUN15
OULXA64,00037B6-63-17JUN15

Manejo de remolque con seguridad (no en tractores hasta 30 km/h)



LX245292

⚠ ADVERTENCIA



Evitar sufrir lesiones graves o la muerte como resultado de la pérdida de control durante el transporte o frenado de un accesorio remolcado.

Este tractor es capaz de viajar a velocidades que exceden el límite máximo de velocidad de transporte de los accesorios remolcados. Si el fabricante del accesorio no especifica la velocidad máxima de transporte, respetar los límites de velocidad siguientes:

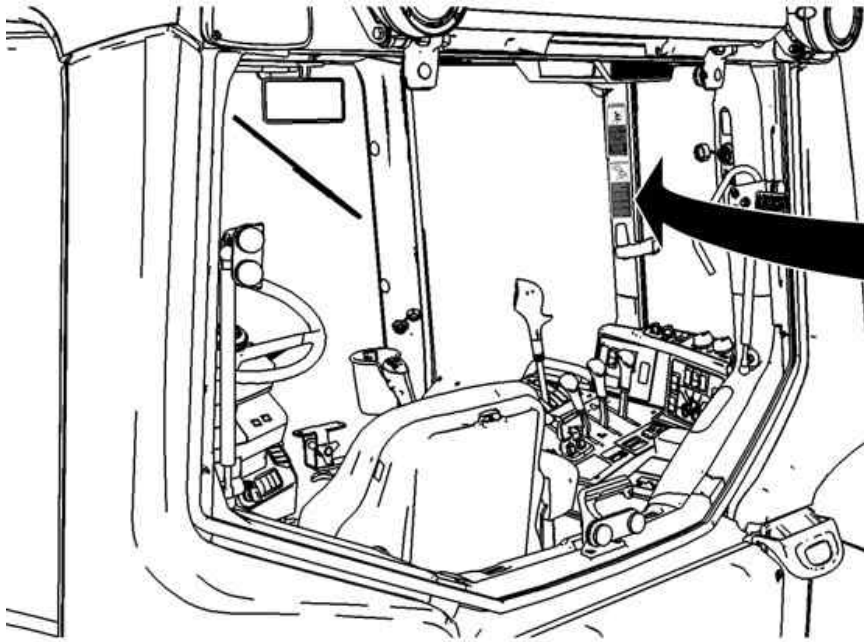
- Accesorios sin frenos: 32 km/h (20 mph)
- Accesorios con frenos: 40 km/h (25 mph)

No exeder el límite máximo de velocidad de transporte del accesorio.

R195675 S

LX245292—63—17JUN15
OULXA64.00037B7-63-17JUN15

Precauciones de uso de la pala cargadora frontal (tractores con válvulas de control mecánicas)



⚠ ADVERTENCIA



EVITAR LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE CAUSADAS POR LA CAÍDA DE CARGAS

Cuando se utiliza la pala cargadora, poner los mandos de las válvulas de mando a distancia en posición de pala cargadora.

De no hacer esto, la cargadora continuará moviéndose al soltar los mandos.

Consultar el Manual del Operador para más información sobre otras posiciones de los mandos.

LX245293

LX245293—63—17JUN15
OULXA64,00037B8-63-18JUN15

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com